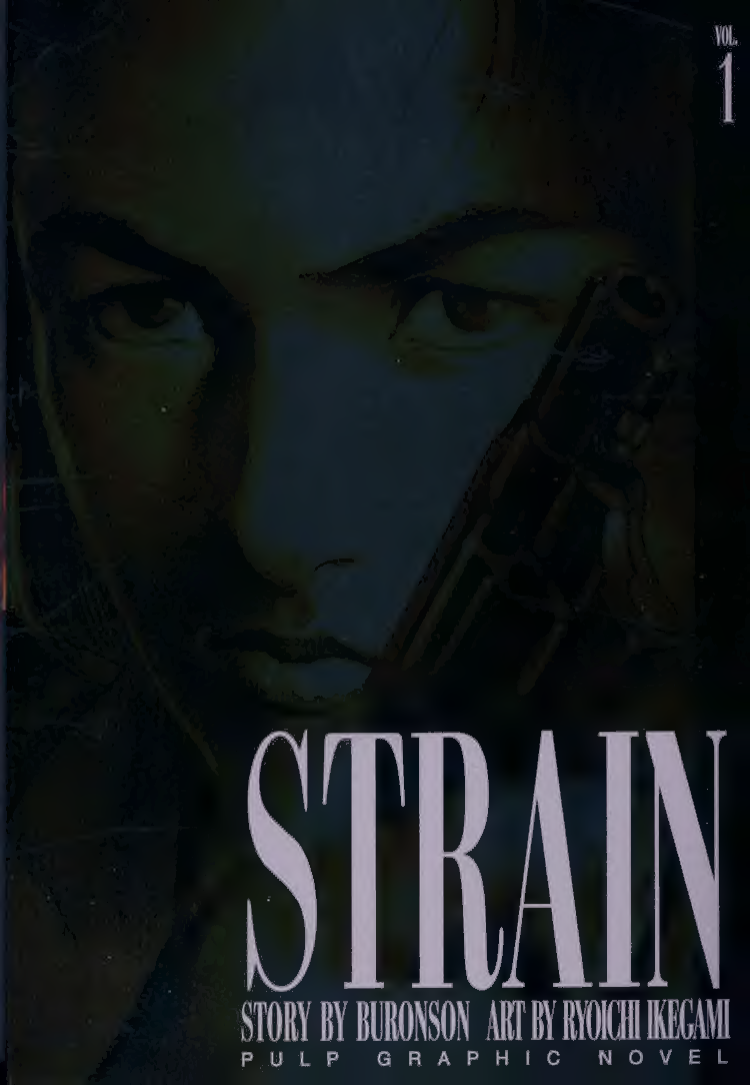

VOL. 1
STRAIN
STORY BY BURONSON ART BY RYOICHI IKEGAMI
PULP GRAPHIC NOVEL

STRAIN 1

STRAIN VOL. 1

Life in the back streets of Kuala Lumpur, Malaysia, is cheap. And it just got cheaper....

A human life is worth so little to professional assassin Mayo that he will kill you for *just five dollars*. But when the "Organization" hires him to kill the mother of teenage prostitute Shion, he takes pity on them both.

For defying their orders, the leaders of the Organization pronounce a death sentence on our reluctant hero. Has Mayo bitten off more than he can chew?

STRAIN

STORY BY BURONSON, ART BY RYOICHI IKEGAMI

PULP GRAPHIC NOVEL

vol.1

STORY BY
BURONSON
ART BY
RYOICHI IKEGAMI

ENGLISH ADAPTATION BY
YUJI ONIKI

Touch-Up Art & Lettering/Ceto
Cover Design/Izumi Evers
Editor/Annette Roman

Managing Editor/Hyoe Narita
Editor-in-Chief/Satoru Fujii
Publisher/Seiji Horibuchi

© 1998 Buronson/Ryoichi Ikegami/Shogakukan, Inc.

STRAIN is a trademark of Viz Communications, Inc. All rights reserved. No unauthorized reproduction allowed. The stories, characters, and incidents mentioned in this publication are entirely fictional. For the purposes of publication in English, the artwork in this publication is printed in reverse from the original Japanese version.

Printed in Canada

Published by Viz Communications, Inc.
P.O. Box 77010 · San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
First printing, September 1998

Visit our web sites at www.viz.com, www.pulp-mag.com, www.animerica-mag.com, and our Internet magazine at www.j-pop.com !

CONTENTS

CHAPTER ONE
MAYO, THE HORSE 5

CHAPTER TWO
THE GHOST 49

CHAPTER THREE
STRAY KITTEN 73

CHAPTER FOUR
KOMAGATAKE 99

CHAPTER FIVE
DEATH SENTENCE 123

CHAPTER SIX
BLUE SKY 149

CHAPTER SEVEN
THE PHOTO 173

CHAPTER EIGHT
TREASURE 197

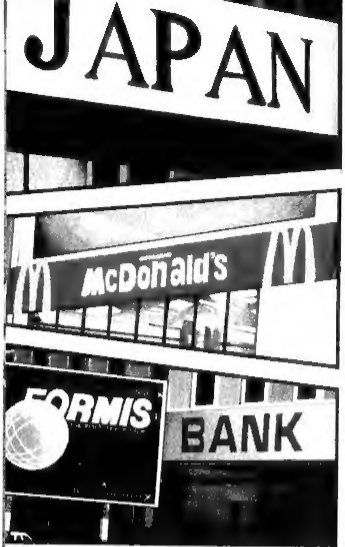
ABOUT THE AUTHOR 223

ABOUT THE ARTIST 224

This volume contains the STRAIN installments from PULP Vol. 1 No. 1 through Vol. 2, No. 7 in their entirety.

Kuala Lumpur, Malaysia

CHAPTER ONE
MAYO, THE HORSE



¡CRECIMIENTO ECONÓMICO PRECIPITADO! ¡MALASIA SE CONVERTIRÁ EN UNA NACIÓN ALTAMENTE DESARROLLADA EN EL SIGLO XXI!

经済成長　一帆风順！
21世紀初期
馬来西亜的目標是成為先进国家的一員！

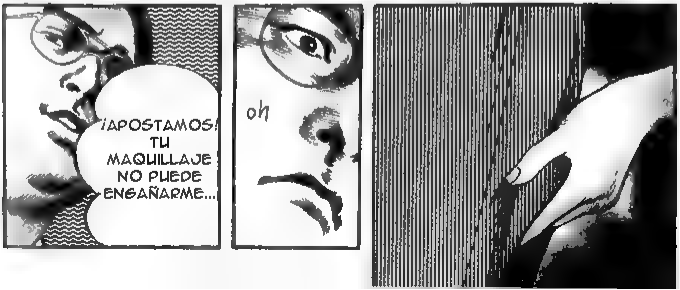
BANGUNAN
SEWAKOP
TOSHIBA

TOSHI

FLIK !

HEY, SEÑOR... QUIERE PASAR UN BUEN RATO..

¿CUÁNTOS AÑOS TIENES?
DIECIOCHO


¡APOSTAMOS! TU MAQUILLAJE NO PUEDE ENGAÑARME...
oh

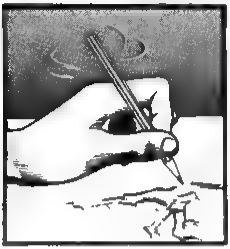
¡TE LO CHUPARÉ HASTA SECARTE!
GULP

¿CUANTO COBRAS?

TARIFAS NORMALES 300 DÓLARES MALASIOS, PERO PARA TI, LO HARÉ POR 150 DÓLARES.

HOTEL HAPPY INN

VIDEO CENTRAL



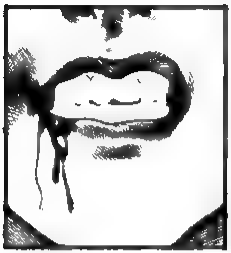
¿POR QUÉ NO TE GANAS LA VIDA CON ESTOS DIBUJOS?

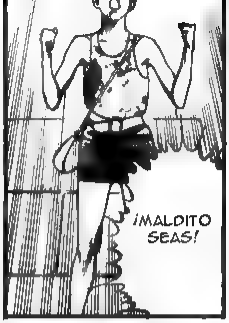
真可惜
QUE DESPERDICIO
VEEEEEP
MAYO... TIENES UN CLIENTE, ¿QUÉ TE PARECE?
As ente
BIP
BIEN... LO HARÉ ENTRAR EN CONTACTO CON USTED...
¿ESTÁS SEGURO? QUIERO DECIR, NUNCA HAS CONOCIDO A ESTE CLIENTE...

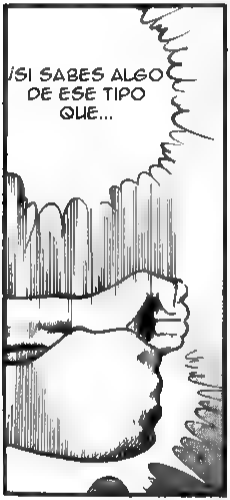
SLAM
¡PEQUEÑA PUTA! ¡ALTO!
WHUMP
UH-OH..
¡SABÍA QUE ¡BAS A JODERME!
¡MALDITA PERRA! ME ESTAFASTE MIENTRAS ESTABA EN LA DUCHA.
WHAK
AHH!

WAP
¡AYUDA!
¡HEY, TÚ... ALLÍ! ¡AYÚDAME! ¡ESTÁ HABLANDO DE MI CARTERA!

¡PERRA!
KRAK
¿CREES QUE ALGUIEN ESCUCHARA A UNA PUTA COMO TU?
BAM
¡ESTO ES POR LA ESCENA! ¡CONSIDERA MI CUENTA LIQUIDADA!

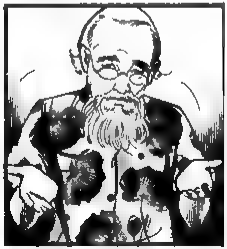



¡MALDITO SEAS!


¡SI SABES ALGO DE ESE TIPO QUE...

...GOLPEA A LA GENTE POR CINCO DÓLARES...
... HÁZMELO SABER!

¡QUIERO MATAR A ESE MALDITO JAPONÉS!



...
HUH..
¡DESGRACIADO PUEDES PUDRIRTE EN EL INFIERNO!
SLAMM

E... NOMBRE DE ESA CHICA ES SH ON... CREO QUE...
SÓLO TIENE DOCE O TRECE AÑOS... Y YA HA PASADO POR ESTO MUCHAS VECES...
NO TRABAJA PARA NINGUNA ORGANIZACIÓN. CAMINA SOLA POR LAS CALLES... SU VIDA ESTARÁ LLENA DE DOLOR...
...
TENGO UN TRABAJO QUE HACER...

¡HEY, SEÑOR! 150... DEMONIOS, LO HARÉ POR 100.
McD

VE A MIRARTE AL ESPEJO.
VIP

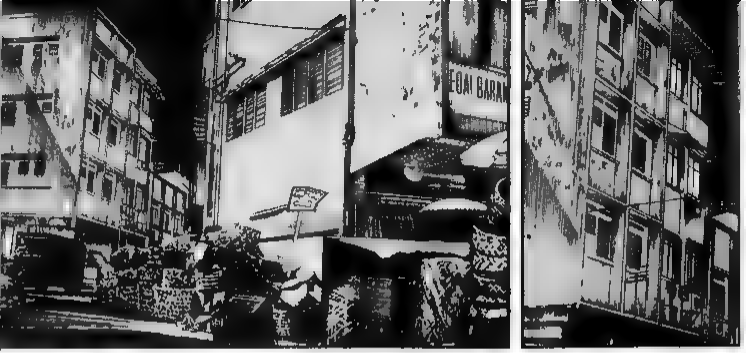
¡MALDITA SEA!

DEMONIOS, DEMONIOS.

...

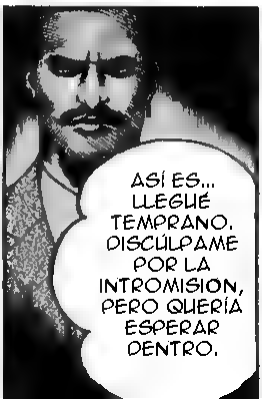
WBBLE
OBBLE
¡ESCUCHAME! TU GENTE PUEDE HABLAR TANTO QUIERAN SOBRE NOSOTROS LOS JAPONESES, PERO UN ESTORNUDO SOBRE USTEDES, BASTARDOS, Y SU PAIS CAE COMO UNA CASA DE NAIPES.
¿¡ENTIENDES!?
WHAP
¿QUE MIER-? MIRA POR DÓNDE VAS...

KRAK


BAR

CHAK

USTED ES MI CLIENTE...

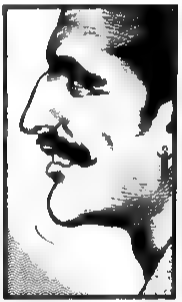

ASÍ ES... LLEGUÉ TEMPRANO. DISCÚLPAME POR LA INTROMISION, PERO QUERÍA ESPERAR DENTRO.

KLIK

AHORA VEO POR QUE TE LLAMAN "MAYO EL CABALLO"...

ADEMAS DE TU ALIAS, NADIE SABE NADA DE TI...

CUENTAME SOBRE EL TRABAJO



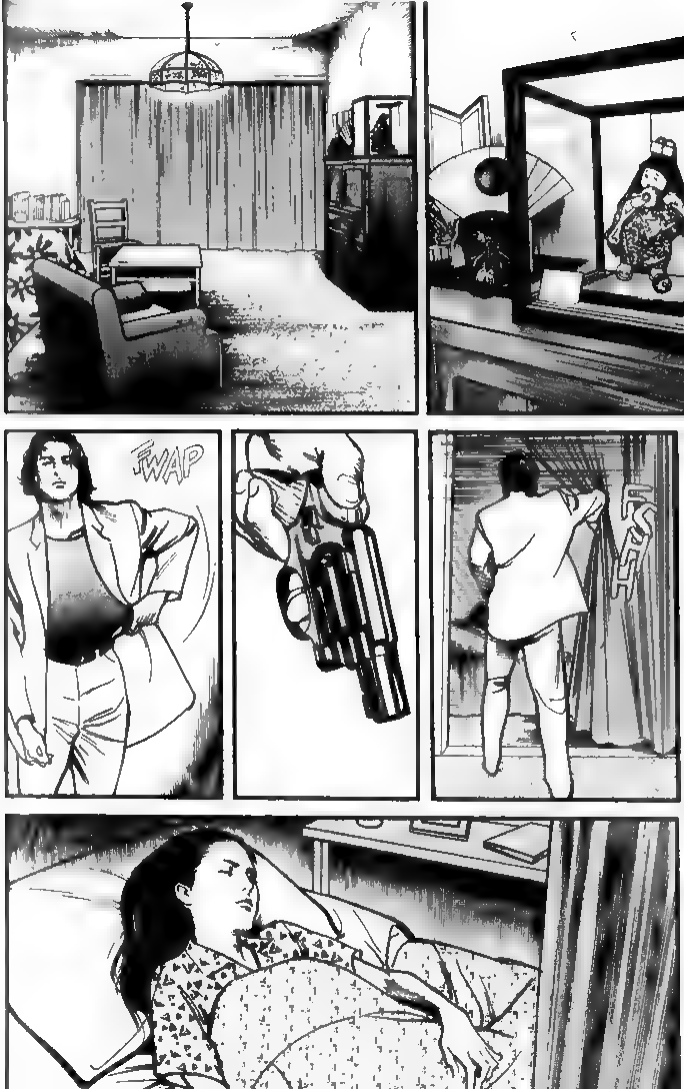
AQUI ESTA EL NOMBRE Y LA DIRECCION...

CASI QUE ES VERDAD QUE SOLO COBRAS CINCO DOLARES?

FWP

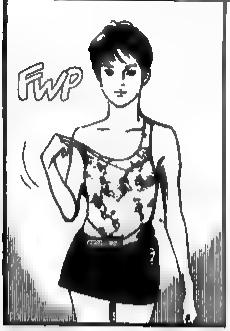
¿POR QUE SÓLO CINCO...?
ES TODO LO QUE VALEMOS.

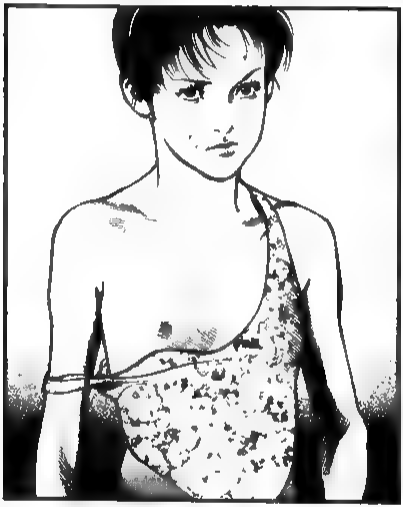
TU VIDA DEBE HABER SIDO AUN MAS JODIDA QUE LA MIA ...
KREE
Ishin Travel Bureau


FWAP
FSSH

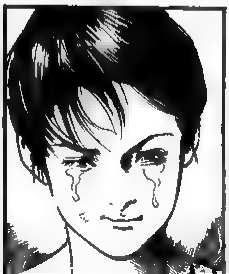
MAMA, ESTOY EN CASA
CHK
¡MAMÁ!

¿P- POR QUÉ QUIERES DISPARARLE A M MADRE?
¿P-POR QUE?
...
¡ESTÁ REALMENTE ENFERMA! ¡NI SIQUIERA PUEDE TRABAJAR! ¿POR QUÉ MATARÍAS A ALGUIEN ASÍ?
...
¡ESPERA!
CHK
¿P-POR QUE?


FWP



TODAVIA SOY VIRGEN...
LO DEJARE DE SER POR TI.



FWIP

PAT

¿VAS A LA ESCUELA?
...
MUH!?

¿CUANTO ES CINCO MAS CINCO?

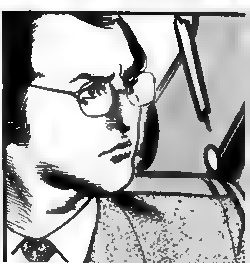
¿EH? DIEZ

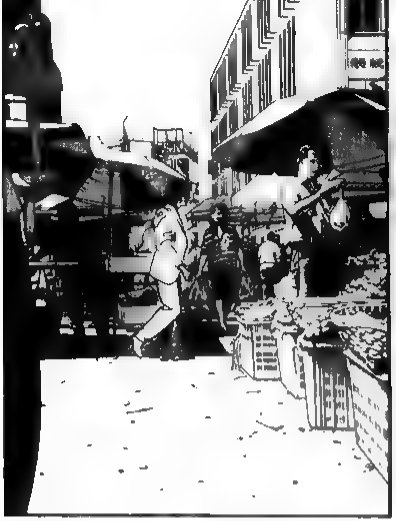
FUI CONTRATADO POR CINCO DOLARES
SOLO PAGAME ESOS CINCO Y CONTRATE ME POR OTROS CINCO...
...

¿YA LA DESPACHASTE? ESO FUE RAPIDO...
HE OIDO QUE NO TIENES CURIOSIDAD POR LOS MOTIVOS DE TUS CLIENTES... ESO ES MUY CONVENIENTE PARA NOSOTROS....
CHK
ESO ES CORRECTO...
FWAP
¿HUH!? ¿DE QUÉ VA TODO ESTO?

ESTOY EN LA NOMINA DE PAGO DEL OTRO LADO AHORA.
BLA
MM

NO PUEDO CREER QUE ALGUIEN TENGA LA AUDACIA DE MATAR A ESE HOMBRE...





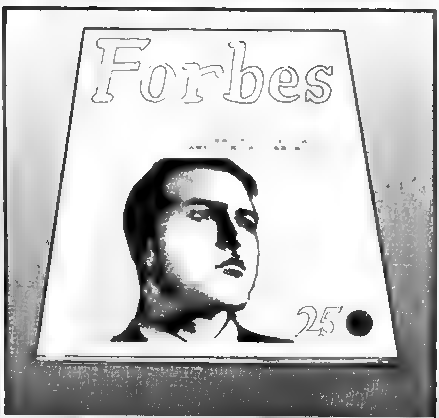
NO PUEDE SER...

SEÑOR, ¿QUÉ SUCEDE?

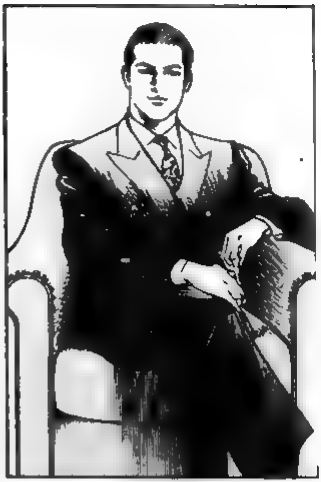
ACABO DE VER... UN FANTAS-MA.

— Tokyo Racetracks, Japan —

Forbes


Forbes
25

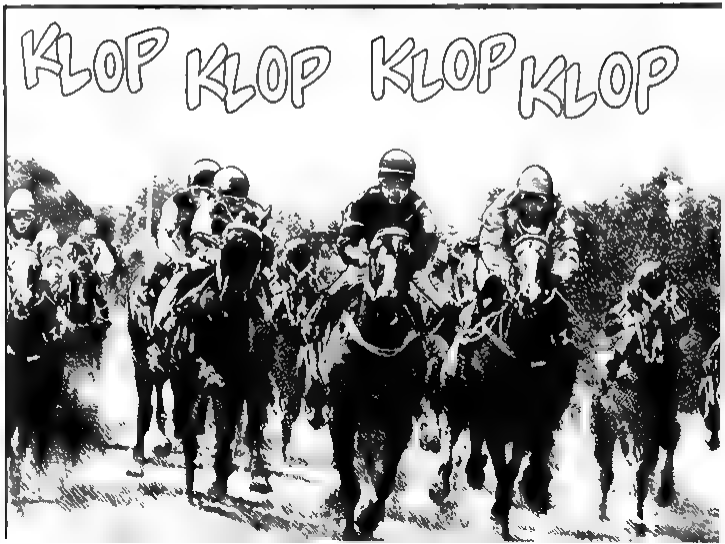
ENTONCES, SR. SHUNICHIRO KUSAKA, ¿ES CIERTO LO QUE ESTE NUMERO ESPECIAL DE FORBES DICE...
CON RESPECTO A SUS AMBICIONES COMO EL JOVEN LIDER DEL GIGANTE CORPORATIVO JAPONES KUSAKA?

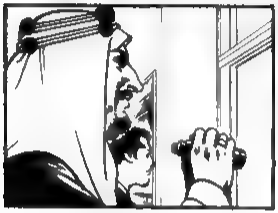


NO NOS MOLESTEMOS CON TONTERAS TAN INSIGNIFICANTES QUE DEBERAMOS ESTAR OBSERVANDO EL RENDIMIENTO DE SU CABALLO MAJESTYS
... ENVIADO DESDE SU PAIS.

SEÑOR, ACABAMOS DE RECIBIR UNA LLAMADA DE ALGUIEN QUE DICE..
...QUE LO VIO EN KUALA LUMPUR.

¿QUE?NO PUEDE SER.. FUE EJECUTADO MIENTRAS ESTABA PRESO ALLI


KLOP KLOP KLOP KLOP



HEMOS MANTENIDO NUESTRAS LÍNEAS DE SANGRE Y RAZA, NUESTRA RAZA PARTICULAR ...

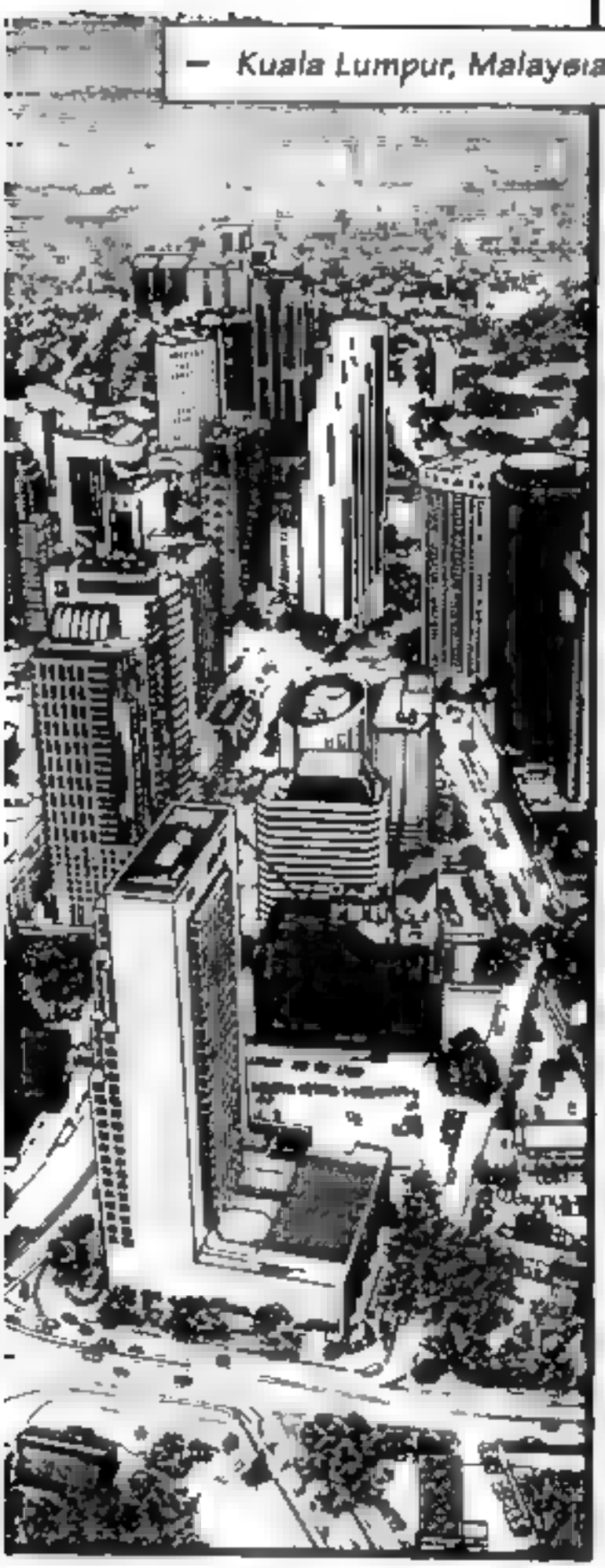
EL LINAJE ES ABSOLUTA-MENTE ESENCIAL CUANDO SE TRATA DE CABALLOS DE CARRERAS

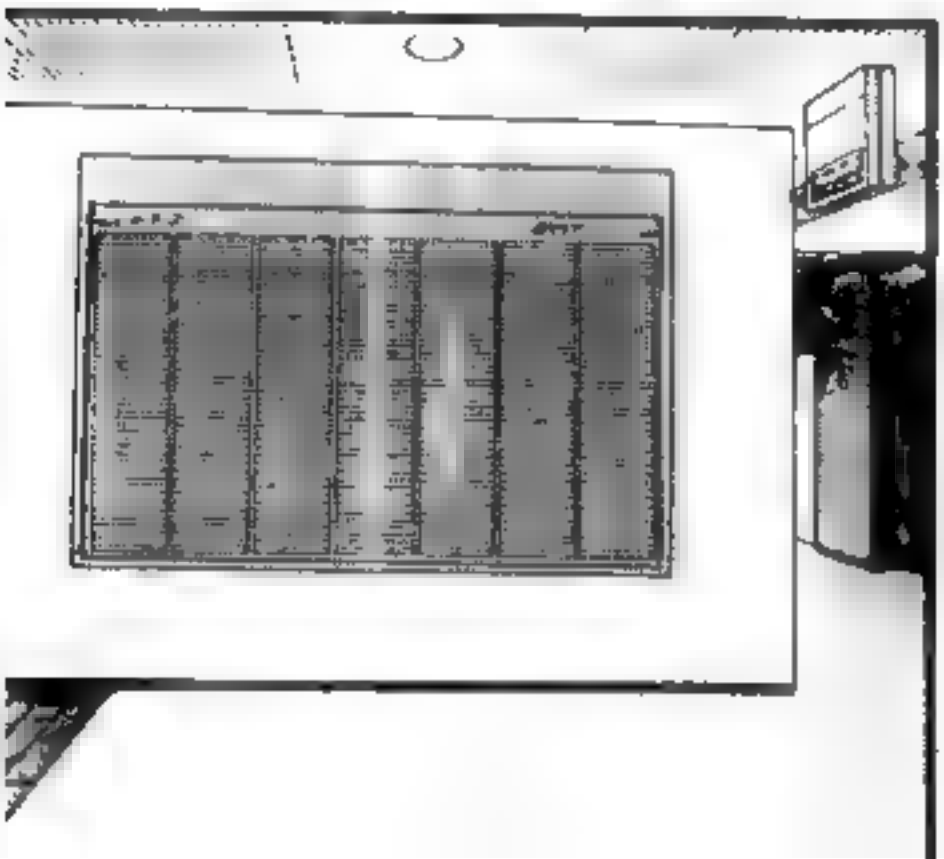
...RAZA...

MIENTRAS UNA PERSONA PERMANEZCA DE LA RAZA SUPERIOR

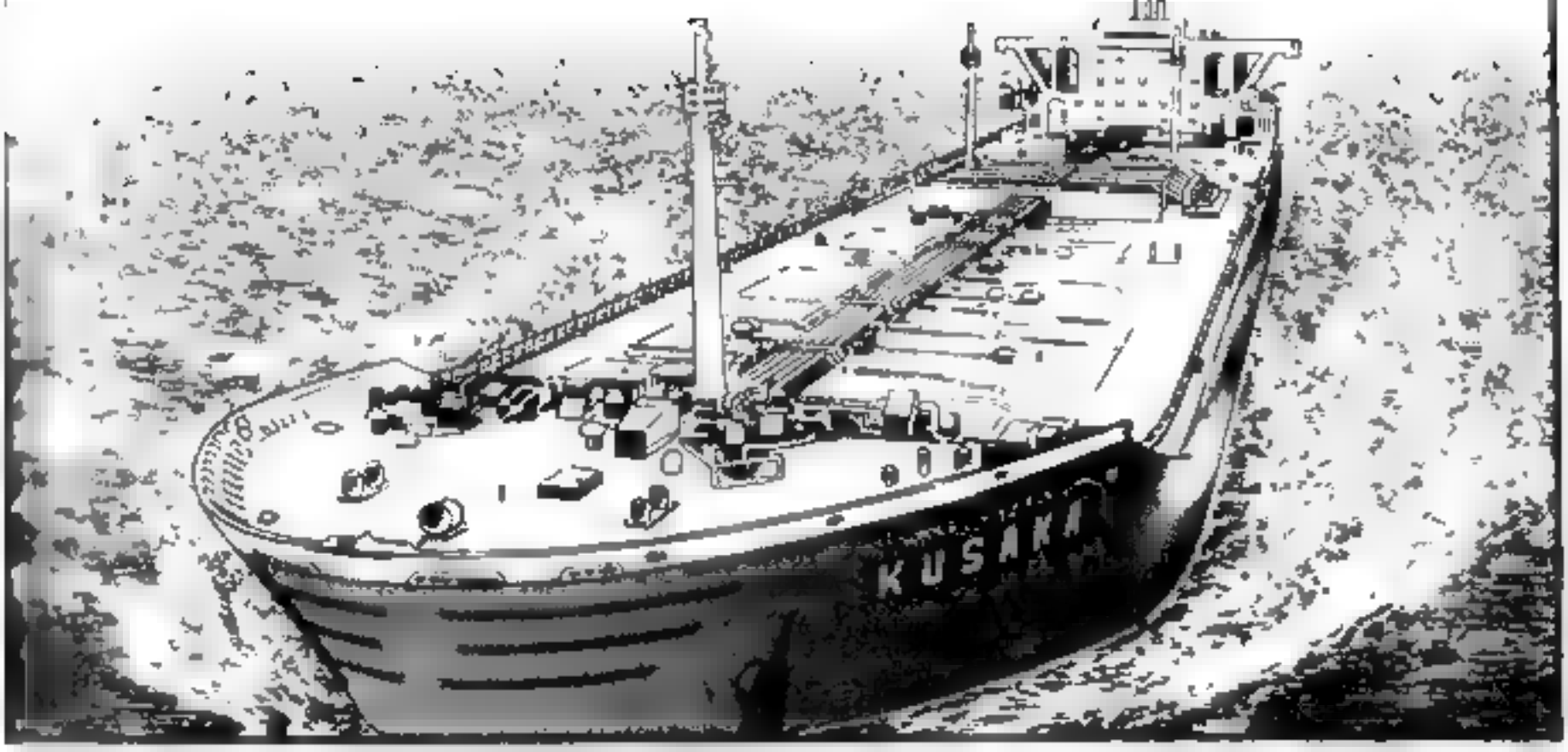
CHAPTER TWO THE GHOST

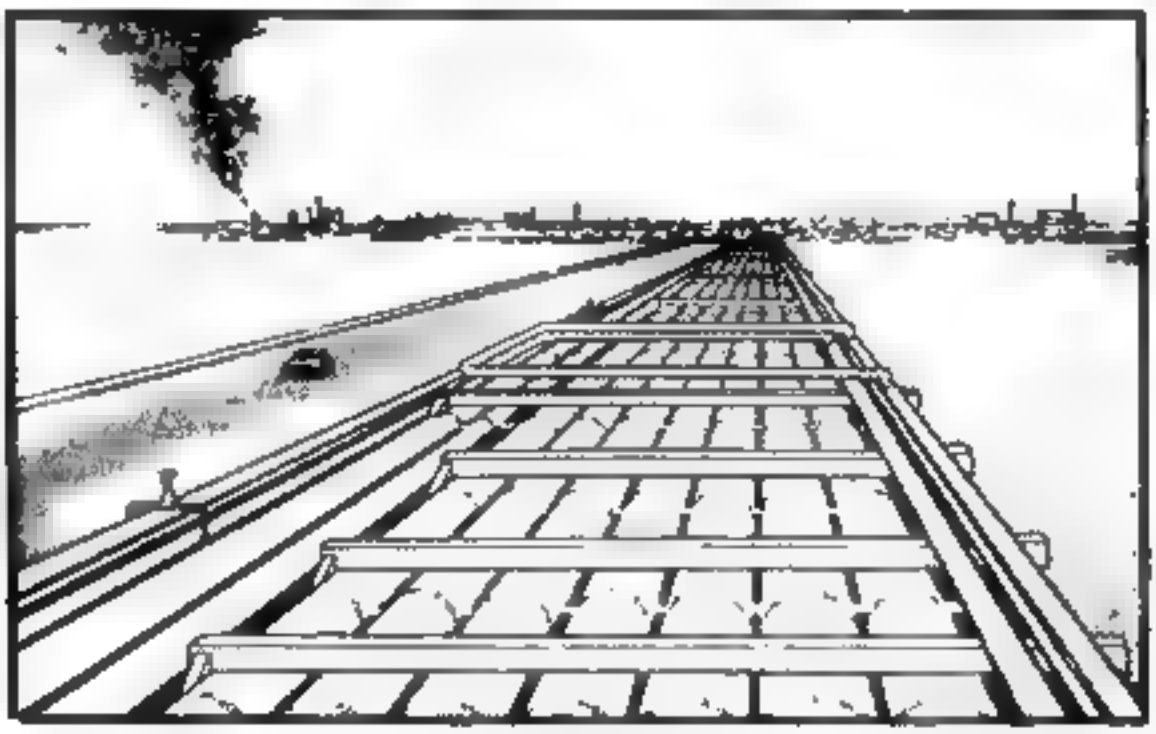
— Kuala Lumpur, Malaysia —

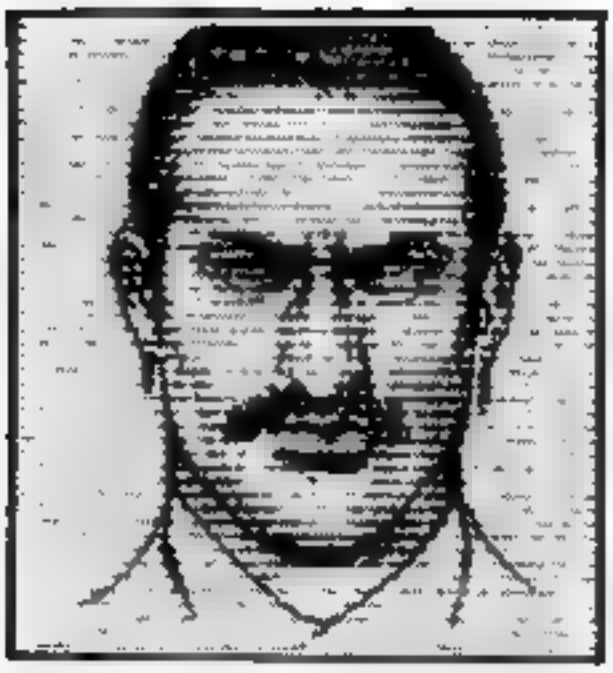




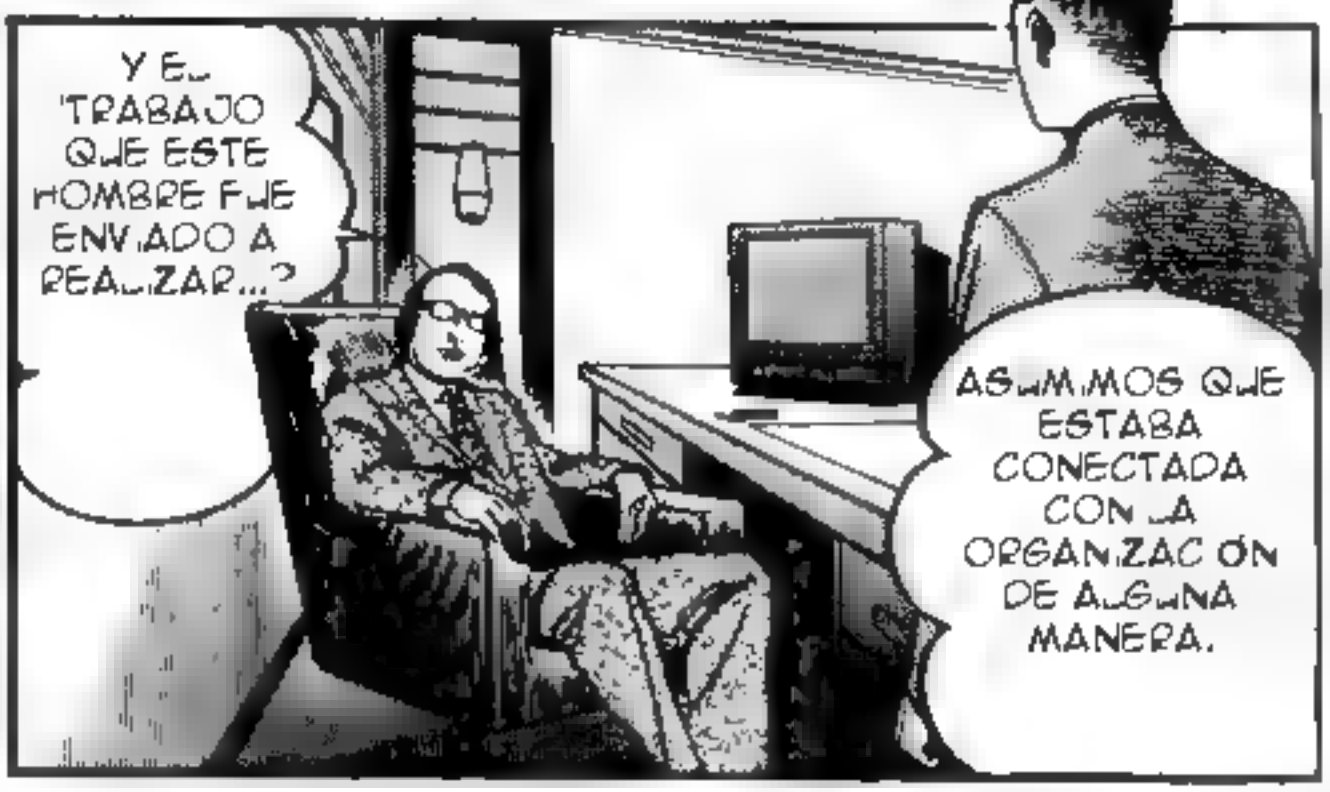
50	KUSAKA
49	KUSAKA
48	KUSAKA
47	[illegible]
46	[illegible]
45	[illegible]


KUSAKA





BWIP


Y EL TRABAJO QUE ESTE HOMBRE FUE ENVIADO A REALIZAR...?
ASUMIMOS QUE ESTABA CONECTADA CON LA ORGANIZACIÓN DE ALGUNA MANERA.

DE ACUERDO

SEÑOR... ¿LE PREOCUPA ALGO?

ESE FANTASMA QUE VI AYER...

¿FANTASMA?

ESTÁN CONECTADOS DE ALGUNA MANERA

EL FANTASMA Y ESE TRABAJO

LOCO

会員制

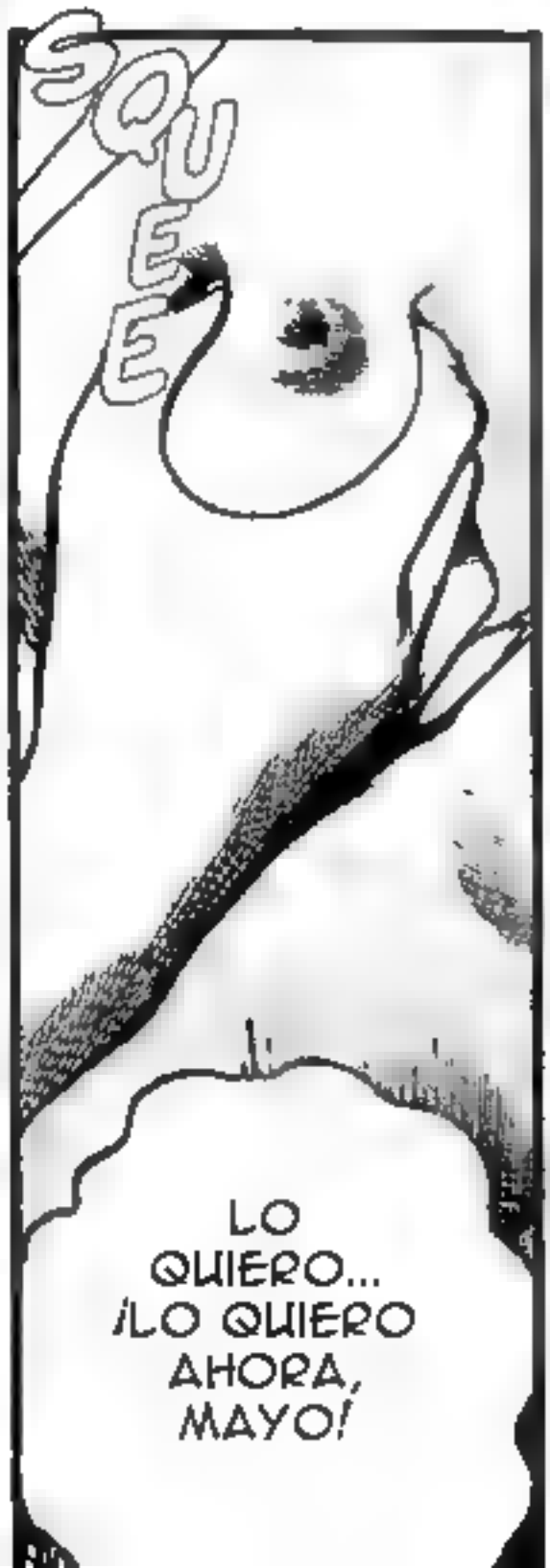
SOLO PARA HOMBRES MAYORES

¿DÓNDE ESTÁ KYOUKO? ALGUNOS INVITADOS LA QUIEREN...

VIP

LASER

MAYO... ERES JAPONES, ¿NO?


SQUEEE
LO QUIERO... ¡LO QUIERO AHORA, MAYO!

DÁMELO A MÍ

PUEDO DECIRLO POR TU PIEL... ESTA ES LA PIEL DE UN JAPONÉS...

YYES

AHHHH

MMN

MM

MMMM

AHH

FWAP

BANK NEGARA MALAYSIA

CHAK
SA
¿ASÍ QUE HAS MATADO A TU CLIENTE?
¿CÓMO SABES QUE ERA MI CLIENTE?
ERA MIEMBRO DE LA ORGANIZA-CIÓN

ACABO DE RECIBIR UNA LLAMADA TELEFÓNICA DE UNO DE ELLOS.

BUENO, NO VAS A EXPLICARLO Y AUNQUE LO HICIERAS YO PREFERIRIA NO SABERLO DE TODOS MODOS

PERO, MAYO... ESCÚCHAME, NO SUBESTIMES A LA ORGANIZACIÓN.

NO PASARÁN POR ALTO ESTO.

ENCUENTRAN A LOS QUE MATAN A SUS PROPIOS

...

WHUMP

KRESH

M MAYO!

YANG!

¡AYUDAME, MAYO!

¡IDIOTA! ¿QUÉ CLASE DE CORREDOR DE APUESTAS PONE EL DINERO DE SU TIENDA EN LOS CABALLOS? EH!?

¡ME ESTÁS DICIENDO QUE TIENES DOS MIL PARA CUBRIR TUS PÉRDIDAS, YANG!?

¡UNH..

PERO SI LO HUBIERA GANADO, TODOS ESTARIAN FELICES, ¿NO?

¡ESO NO VIENE AL CASO, IMBÉCIL!

VIP

VIP

SHLK

AARGH!

POR QUÉ TÚ

FMP

SHEE

AHH!

LO HARÁ SIN PENSARLO DOS VECES...

SERÁ MEJOR QUE TE VAYAS AHORA, SI QUIERES PERMANECER EN UNA PIEZA.

NOD

¡BASTARDOS! HEHEHEHE

ASÍ QUE TE HAS VUELTO A GASTAR SU DINERO?

JA, JA, JA... NUNCA APRENDEN, ¡VEAN LO QUE CONSIGUEN POR HACERME COLECCIONAR GOLPES!?

CHMP

¡MAYO! TE LLEVARÉ FUERA.

FWAP

NO SOY TAN TONTO COMO PARA GASTAR TODO MI DINERO. HE GUARDADO SUFICIENTE PARA MUJERES Y COMIDA...

SIEMPRE LLEVA ESA MISMA MIRADA SUAVE EN PRESENCIA DE YANG.

PERO LO QUE HA VISTO LE HACE CREER QUE...

UNA VIDA HUMANA VALE SÓLO CINCO DÓLARES.

¡OYE, SAI! VOLVIENDO A CASA TAN PRONTO!?

SÍ

TENGO OTROS ASUNTOS QUE ATENDER ...

Y NO QUIERO ENTRAR EN EL LADO EQUIVOCADO DE LA ORGANIZA-CIÓN.

SHHH

BAP
BAPPITA
BAP
BAP

HEY, MAYO. ¡CADA VEZ QUE PASAMOS POR ESTA PRISIÓN, SIEMPRE MIRAS PARA OTRO LADO!

YIP

¿POR QUÉ?

SÓLO UN HÁBITO...

shtpf

LO QUE SEA

¡AÚN NO TE VOY A DEJAR! TENEMOS QUE DIVERTIRNOS UN POCO A CAUSA DE ESTA LLUVIA TORRENCIAL. ¡TRAIGAMOS ALGUNAS NENAS!!

KOOM

華東旅社

SKREECH

NO SE VE MUY BIEN, PERO A VECES HAY ALGUNAS CHICAS CALIENTES AQUÍ.

CHAK

HUH!? ¿QUÉ ESTA SUCEDIEN-DO?

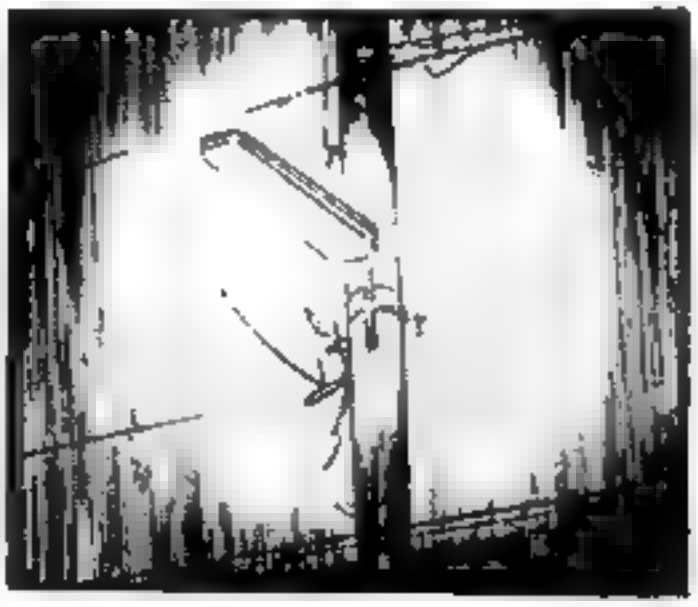
華東旅社

China Travel Bureau

BAM

華東旅社

¿NO VIVE ELLA CON SU MADRE?



MI MADRE ES...

ES UNA MUÑECA JAPONESA..

ENTONCES, ¿ELLA ES JAPONESA?

CHAPTER THREE
STRAY KITTEN

¿SE CONOCEN?

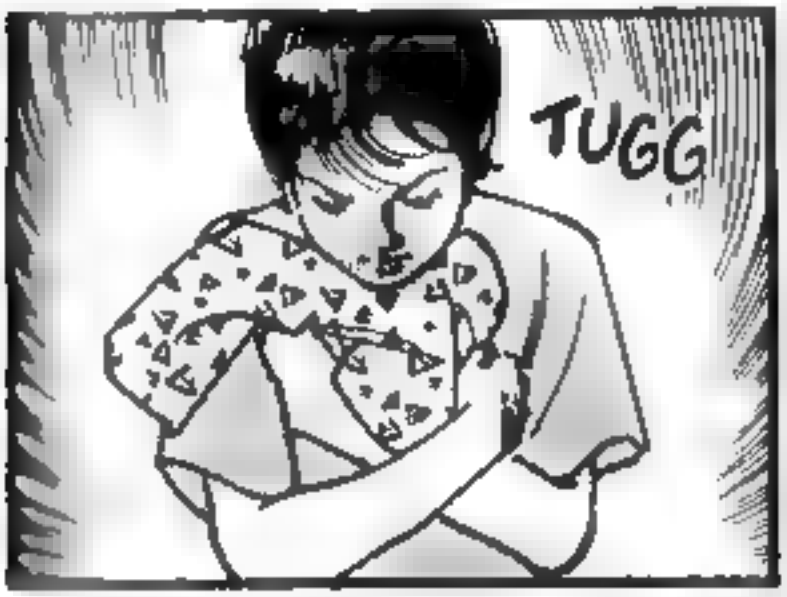
DEJAMOS QUE TU MADRE SE QUEDARA PORQUE ERA BUENA CONMIGO HACE MUCHO TIEMPO, PERO AHORA QUE ESTÁ MUERTA, ¡ESTÁS POR TU CUENTA!

¿ENTENDISTE ESO? ¡SALGAN DE AQUÍ!

HOTE

MAYO_

¡MAYO! ESTÁ TEMBLANDO.
¿¿CÓMO PUEDES DEJARLA AQUÍ ASÍ!?


TUGG

UNNH..

¿QUÉ VAS A HACER?

KRA
KOOM

KRA
KOOM

¿NUNCA CIERRAS LA PUERTA CON LLAVE?
NUEVE VIDAS NO SERÍAN SUFICIENTES PARA TI...
ADELANTE, NO ME IMPORTA...
...

FAP

¿TERMINASTE EL TRABAJO?

ALGUIEN TENÍA QUE HACERLO.

PERO CUANDO LLEGUÉ ALLÍ YA ESTABA MUERTA...

...DEBIDO A SU ENFERMEDAD. VI A LA CHICA LLORAR POR ELLA...

SABÍAS QUE SU HIJA ERA SHION, ¿VERDAD?

POR ESO NO LA MATASTE...

AHORA, ME ARREPIEN-TO...

DEBÍ HABERLES DISPARADO A LOS DOS...

NUNCA LO LOGRARÁ POR SU CUENTA.

MAYO_

SEÑOR
EL "TRABAJO" HA SIDO COMPLETADO

AOKI..
¿QUÉ TAN IMPORTANTE CREES QUE ERA ESA MUJER?

¿SEÑOR?

ELLA VALÍA MILLONES. NO, MILES DE MILLONES. NO SERÍA UNA EXAGERACIÓN DECIR QUE VALÍA CIENTOS DE MILES DE MILLONES DE YENES...

¿¡MILES DE MILLONES!?

ES EL VALOR DE SU "VIDA"

NUESTROS SUPERIORES NOS ORDENARON QUE NOS OCUPARAMOS DE LA MADRE...

...PERO CREO QUE TAMBIÉN DEBERÍAMOS DESHACERNOS DE LA CHICA.

SKREECH

CHUD

¡S-SAI! ¡ESTÁS AQUÍ!

¡TIENES QUE AYUDARME! POR FAVOR!

RECOGISTE A OTRO GATO CALLEJERO, ¿EH?

¡NO ES UN GATO! ¡Y ESTE ES UN GRAN PROBLEMA!

SKRITCH

IMBECIL

LLEGAS A CASA TAN TARDE Y ME DICES QUE RECOGISTE A UNA CHICA?

¡BASTARDO!

ADEMÁS, ¡YA ME HARTÉ DE TUS ESTÚPIDOS GATOS!

¡VETE DE AQUÍ, IMBÉCIL!

¡HOK

OWWW!

NO NOS DEJA ENTRAR

¡JA, JA, JA, JA, JA JA!... ¡NO ME EXTRAÑA QUE TU VIEJA DAMA ESTÉ LOCA!

AHORA ENTONCES ECHEMOS UN VISTAZO A LA CHICA

Shion...

POR FAVOR... TIENES QUE AYUDARME.

POR FAVOR!

CUIDANDO DE UN GATITO PODRÍA ABLANDARLE UN POCO...

Y EL VIEJO SAI DIJO QUE DEBÍA QUEDARSE AQUÍ.

ESO ES LO QUE YO PENSABA, TAMBIÉN, PERO PARECÍAS TAN ASUSTADO ANOCHE QUE TUVE MIEDO DE PREGUNTARTE

¡ENTRA! DUCHATE ANTES DE QUE TE RESFRÍES!

NO TE PREOCUPES. ¡MAYO NO PUEDE DECIRLE QUE NO AL VIEJO SAI!

...

¡NUESTRO NEGOCIO SOLO SE LLEVA A CABO POR TELÉFONO, NO ESTAMOS ROMPIENDO LAS REGLAS AQUÍ!

¡TÚ ERES EL UNICO QUE HABLA DE ROMPER LAS REGLAS!

SNIK

FUISTE NUESTRO CONTACTO PARA ESE TIPO MAYO, EL QUE CONTRATAMOS PARA UNO DE NUESTROS TRABAJOS...

UNO DE NOSOTROS FUE A VER A MAYO... LO SIGUIENTE QUE SABEMOS, ES QUE SU CUERPO APARECIÓ EN EL VERTEDERO

SI TU AMIGO LO MATÓ, YO DIRÍA QUE ES UNA GRAVE VIOLACIÓN DE LA CONFIANZA

¡ESTÁS EQUIVOCADO! EL TRABAJO SE LLEVARON A CABO

ESTÁ BIEN, ENTONCES...

FWIP!

AQUÍ HAY OTRA MISIÓN... QUEREMOS QUE MAYO SE ENCARGUE DE ELLA...

SI LA ACABAN, TE CREEREMOS.

¡SI NO LO HACEN SABREMOS QUE ES CULPABLE!

...

OYE, MAYO... ¿ADÓNDE VAS?

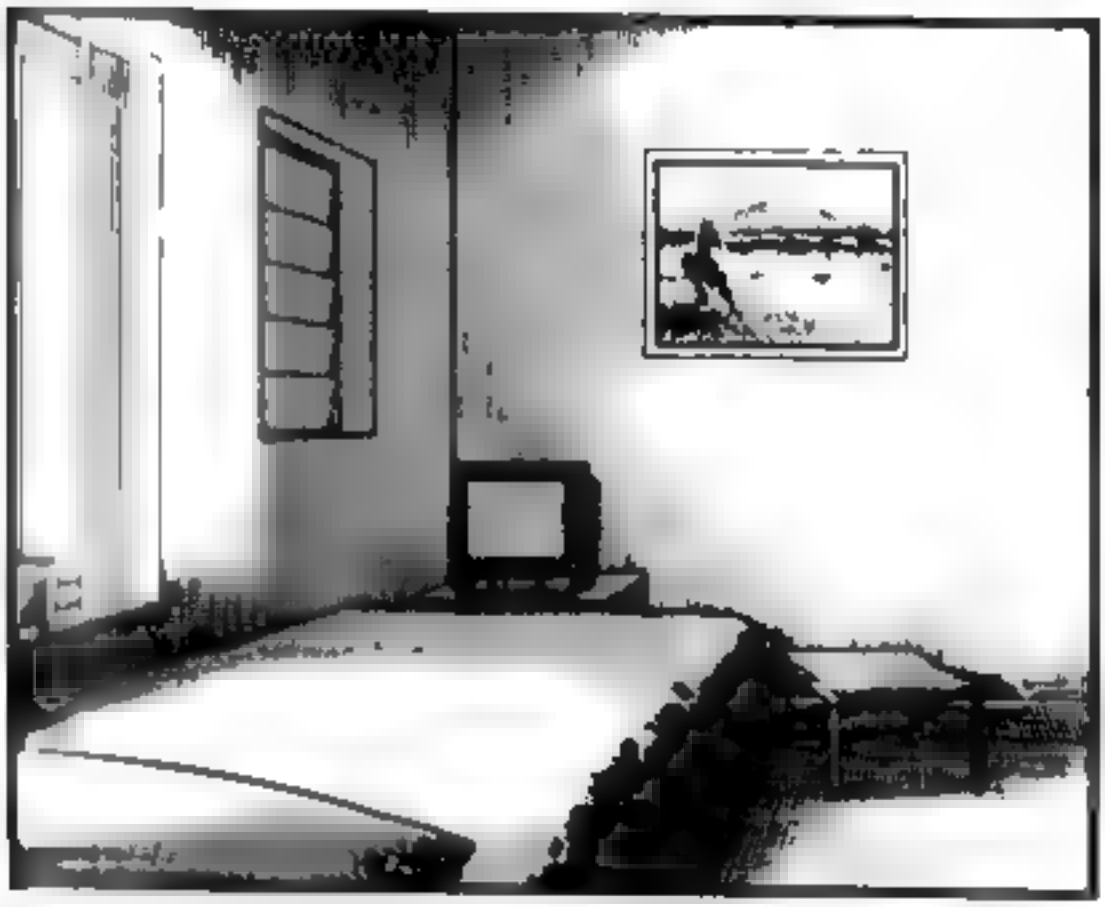
MIENTRAS CUIDES DE ELLA, NO ME IMPORTA LO QUE HAGAS... NO TENGO NADA QUE VER CON ELLA...

CHAK

M-
MAYO...

CHAK

¿¡QUÉ
PASA!?

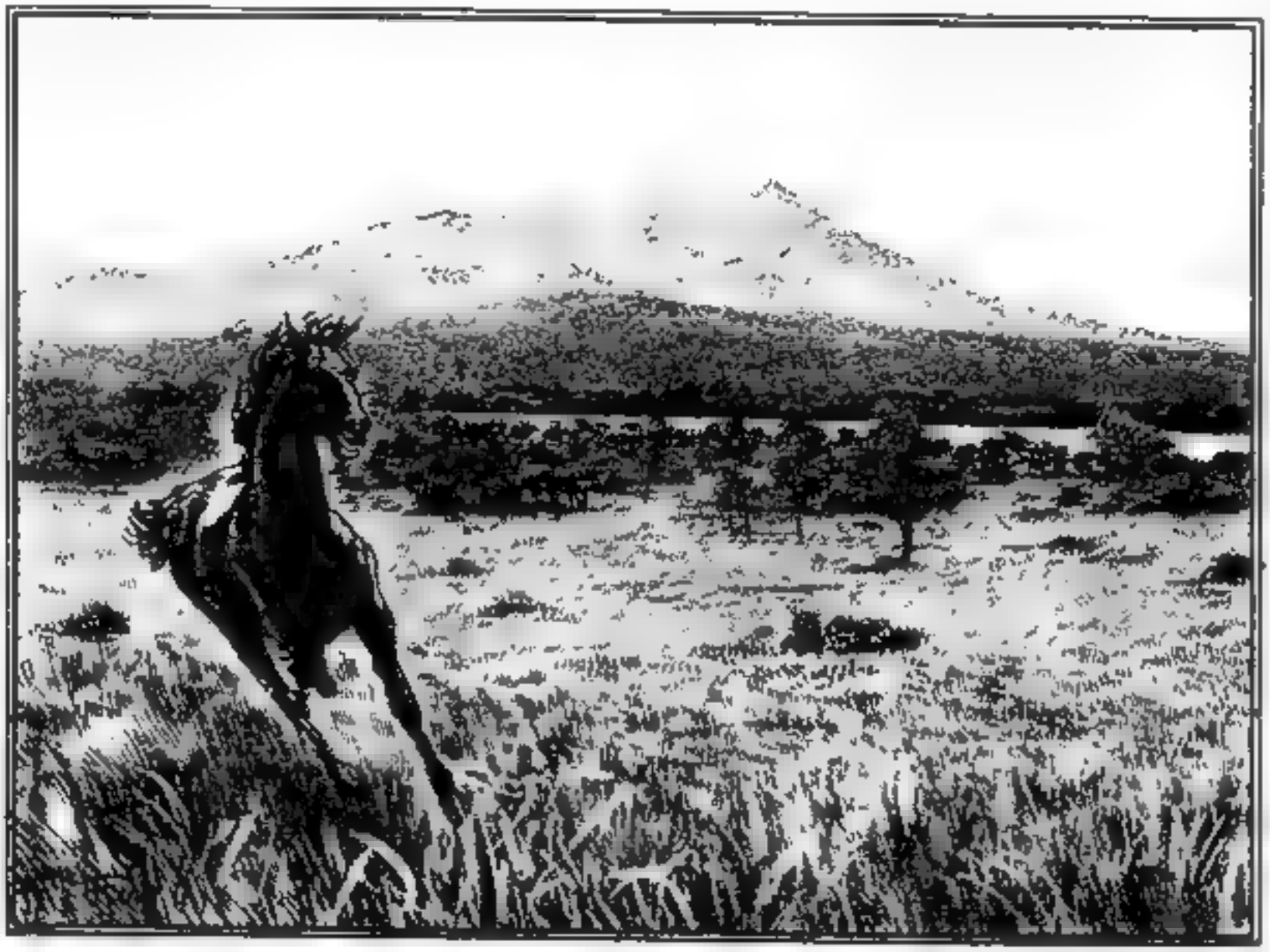


LA MONTAÑA K- KOMAGA- TAKE EN HOKKAID O..

D

¿KOMAGATAKE? ¡¿CÓMO!?

CHAPTER FOUR
KOMAGATAKE



¿KOMA-
GATAKE? ¿TE
REFIERES
A ESTA
MONTAÑ
A?

¿DÓNDE
ESTÁ?

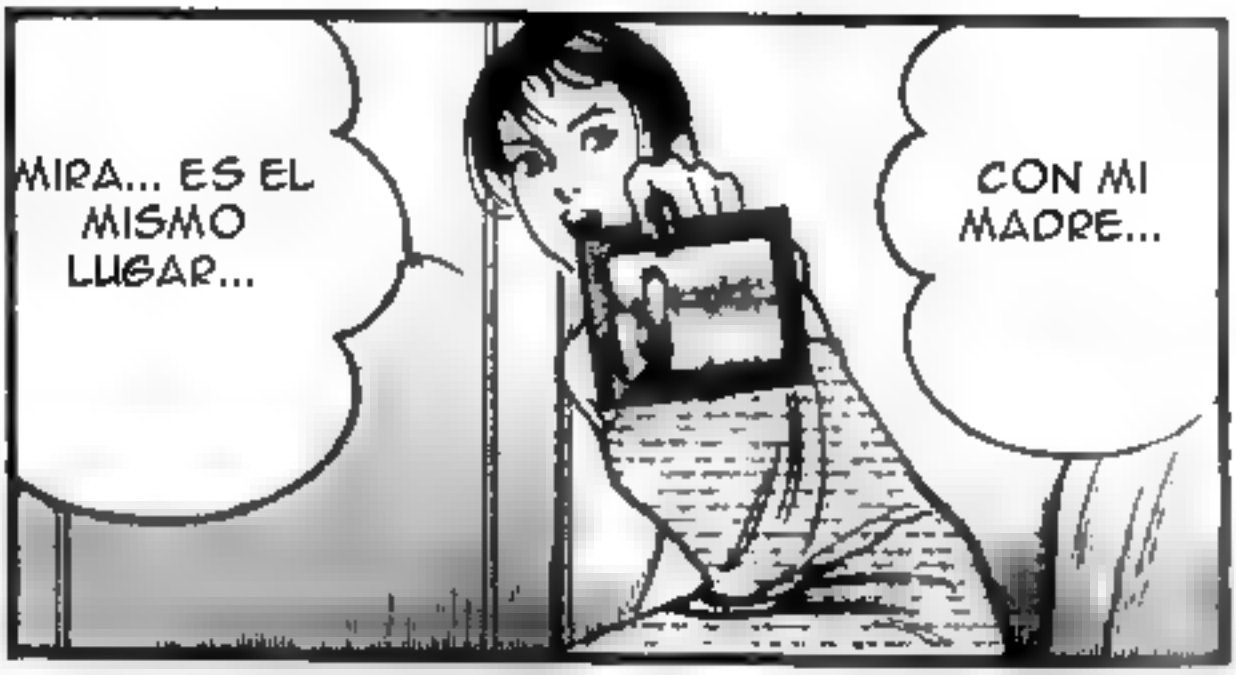
HOKKAI-
DO,
JAPÓN.

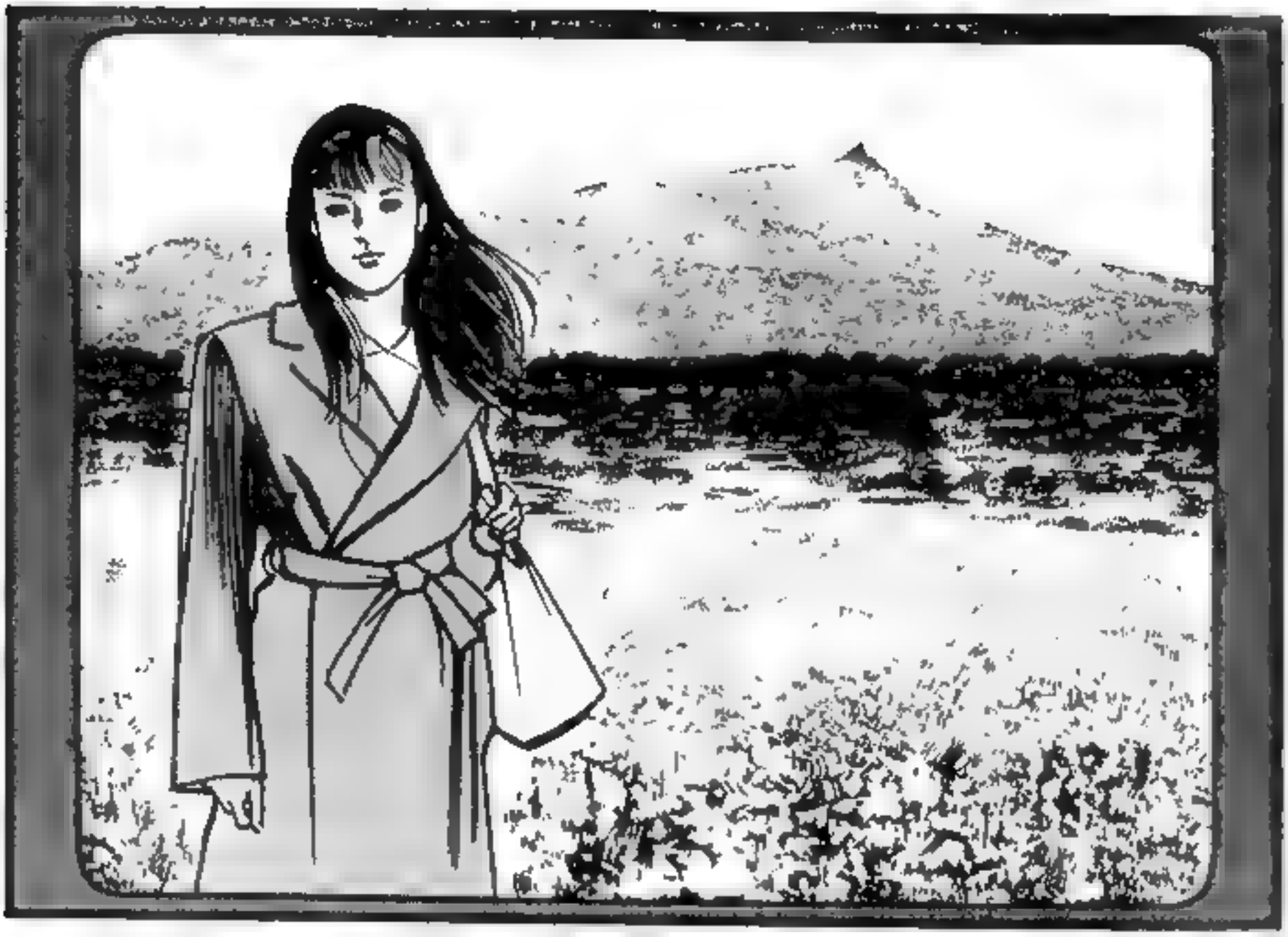
¿¡JAPÓN!?

TENGO
UNA
FOTO,
SÓLO UN
SEGUND
O...

ASÍ QUE ERES
JAPONÉS,
MAYO...

ZZIP


MIRA... ES EL MISMO LUGAR...
CON MI MADRE...



¿ASÍ QUE TU MADRE ERA JAPONESA?

NO!

MI PADRE ES JAPONÉS, ÉL TOMÓ LA FOTO

...

VEEP VEEP

BIEN

YANG... LLÉVAME A LA CASA DE SAI.

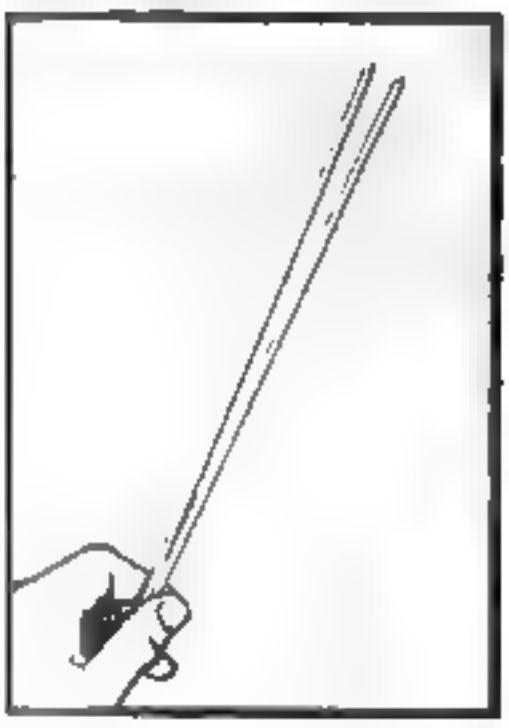
chak

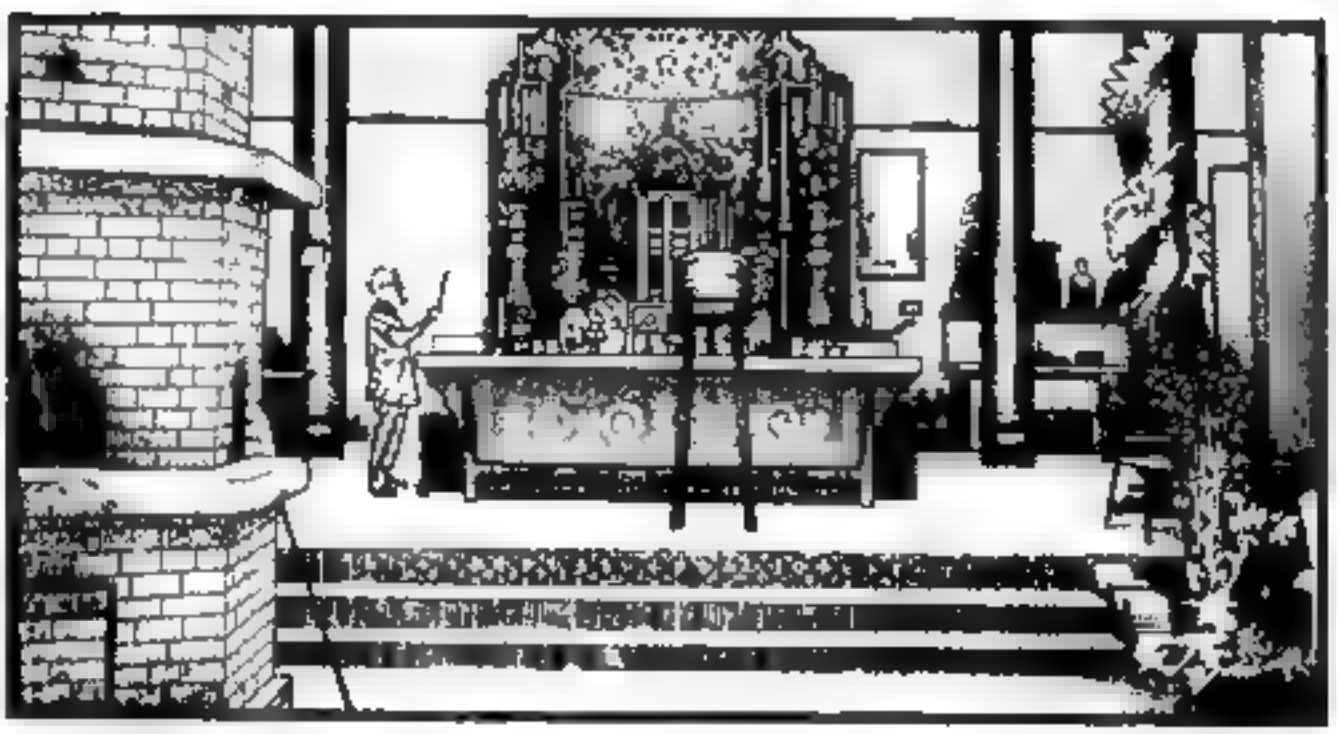
TOMA. ESTO DEBE SIGNIFICAR MUCHO PARA TI MANTENLO ESCONDIDO

VÍSTETE Y DUERME UN POCO. NOS ENCARGAREMOS DE TODO LO DEMÁS MÁS TARDE.

CHUD

¿POR QUÉ ÉL CONOCERÍA ESA MONTAÑA...?





ASÍ QUE AHORA DEBEMOS MATAR AL GATITO QUE IBA A ABLANDARLO...

QUE DESPERDICIO...

¡MATA A SHION!

SI NO LO HACES, LA ORGANIZACIÓN VENDRÁ A POR TI.

PARA SER HONESTO, YO TAMPOCO LOS QUIERO ATRAS DE MÍ...

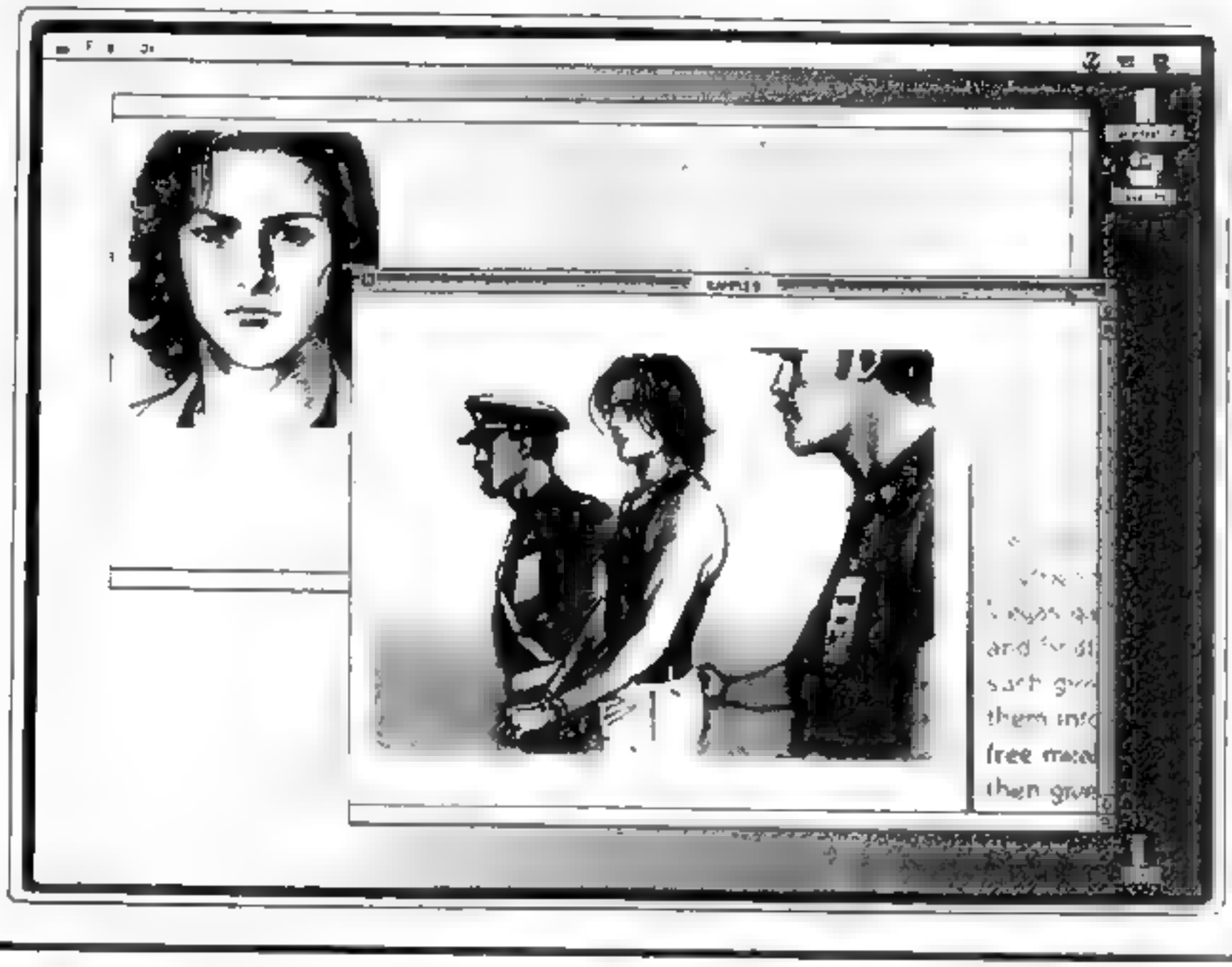
...

¿POR QUÉ LES IMPORTARÍA UNA MADRE E HIJA QUE VIVEN EN EL DISTRITO ROJO?

HAY UN VIEJO DICHO CHINO QUE DICE: "UN ÁRBOL NO CRECERÁ SI NO QUITAS SUS HOJAS SECAS".

TAL VEZ LA MADRE ERA UNA HOJA SECA EN UN ÁRBOL GIGANTE...

KLIK



CHK
SR. MURAI LA MADAME KYO ESTÁ AQUÍ PARA VERLE.

HOLA

AQUÍ ESTÁ LA LISTA DE LAS CHICAS QUE LLEGARÁN EN EL VUELO DE LA PRÓXIMA SEMANA.

SON ACTRICES PORNO, PERO SIGUEN SIENDO ESTRELLAS... Y NO TE OLVIDES, ESPERAMOS QUE NOS PAGUEN A TIEMPO

KLOP

GRACIAS..

ESTAS BELLEZAS JAPONESAS SON LAS MEJORES FICHAS DE NEGOCIACIÓN PARA NUESTRAS NEGOCIACIONES...

NO EXAGERES, O TE PILLARÁN...

PARECES OCUPADA... NO TIENE SENTIDO QUE TE TOMES MÁS TIEMPO

KLIK

ME PASARÉ POR EL CLUB EN ALGÚN MOMENTO PRONTO...

CHU D

ESA ERA LA CARA DE MAYO,

¿QUÉ INTERÉS PODRÍA TENER KUSAKA EN MAYO?

shf

CHAK

AH!

¿Y-YO?

SÍ

PUEDES MORIR POR MI MANO O...

... MÁTAME Y CORRE...

SHK

...

DEPENDE DE TI

M-MAYO

FWAP

ENTONCES ¿QUÉ VAS A SER?

¡QUIERO VIVIR!

¡NO PUEDO MORIR!

¡TENGO QUE VIVIR!

CUANTO MÁS TIEMPO VIVAS, MÁS VAS A SUFRIR

¡NO ME IMPORTA!

NO PUEDO MORIR HASTA QUE VAYA A JAPÓN.

POR ESO ESTABA TRABAJANDO EN LAS CALLES... PARA AHORRAR SUFICIENTE DINERO PARA ENCONTRAR A MI PADRE...

NO HASTA QUE ENCUENTRE A MI PADRE...

...

TENGO QUE DISPARARTE...

SI ES ENTRE TÚ Y YO... DISPARARÉ

DESPUÉS DE QUE ME MATES, LA ORGANIZACIÓN VENDRÁ POR TI

¿TAMBIÉN TE ENCARGARÁS DE ELLOS?

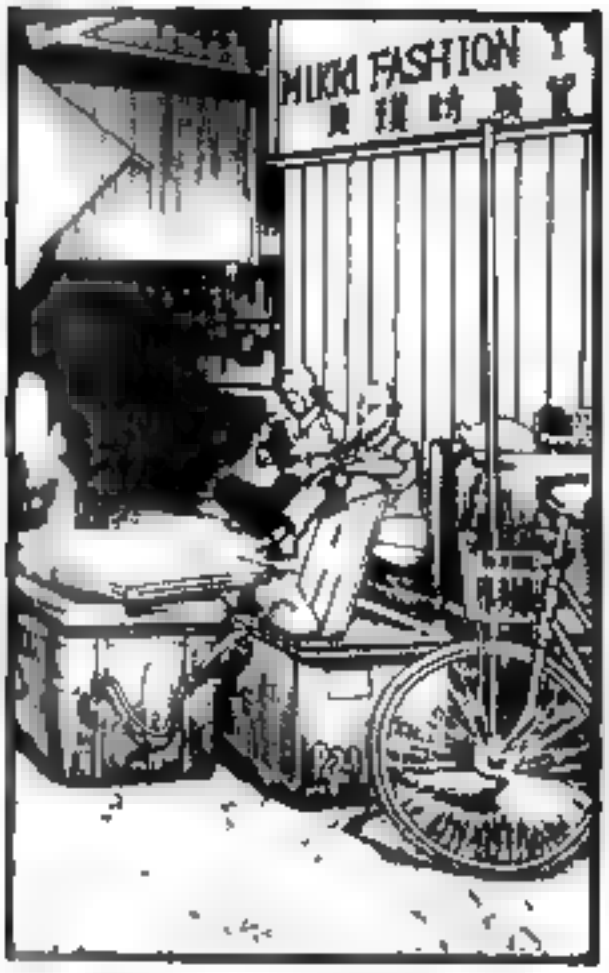
UH-huh

SLAP

AIEE!

M MAYO

NO PUEDES HACERLO...


MIKKI FASHION

TENÍA LA CORAZONADA DE QUE ERA JAPONÉS TODO EL TIEMPO.
QUE EXTRAÑA COINCIDENCIA... LA CHICA TAMBIÉN TIENE SANGRE JAPONESA EN ELLA.

MAYO...

¿CUÁNTOS HAY EN LA ORGANIZACIÓN?

¿VA A ENFRENTARSE A LA ORGANIZACIÓN?

neh

Aha-ha-ha

AHORA ENTIENDO POR QUÉ MAYO SIEMPRE TE MIRA TAN AMABLEMENTE

ES PORQUE ERES EL TIPO DE CHICO QUE RECOGE GATOS CALLEJEROS

WHUD

CHAK!

¿QUIÉN LE PIDIÓ A LA ORGANIZACIÓN QUE COMETIERA ESTOS ASESINATOS?

DIME, Y TE DEJARÉ IR...

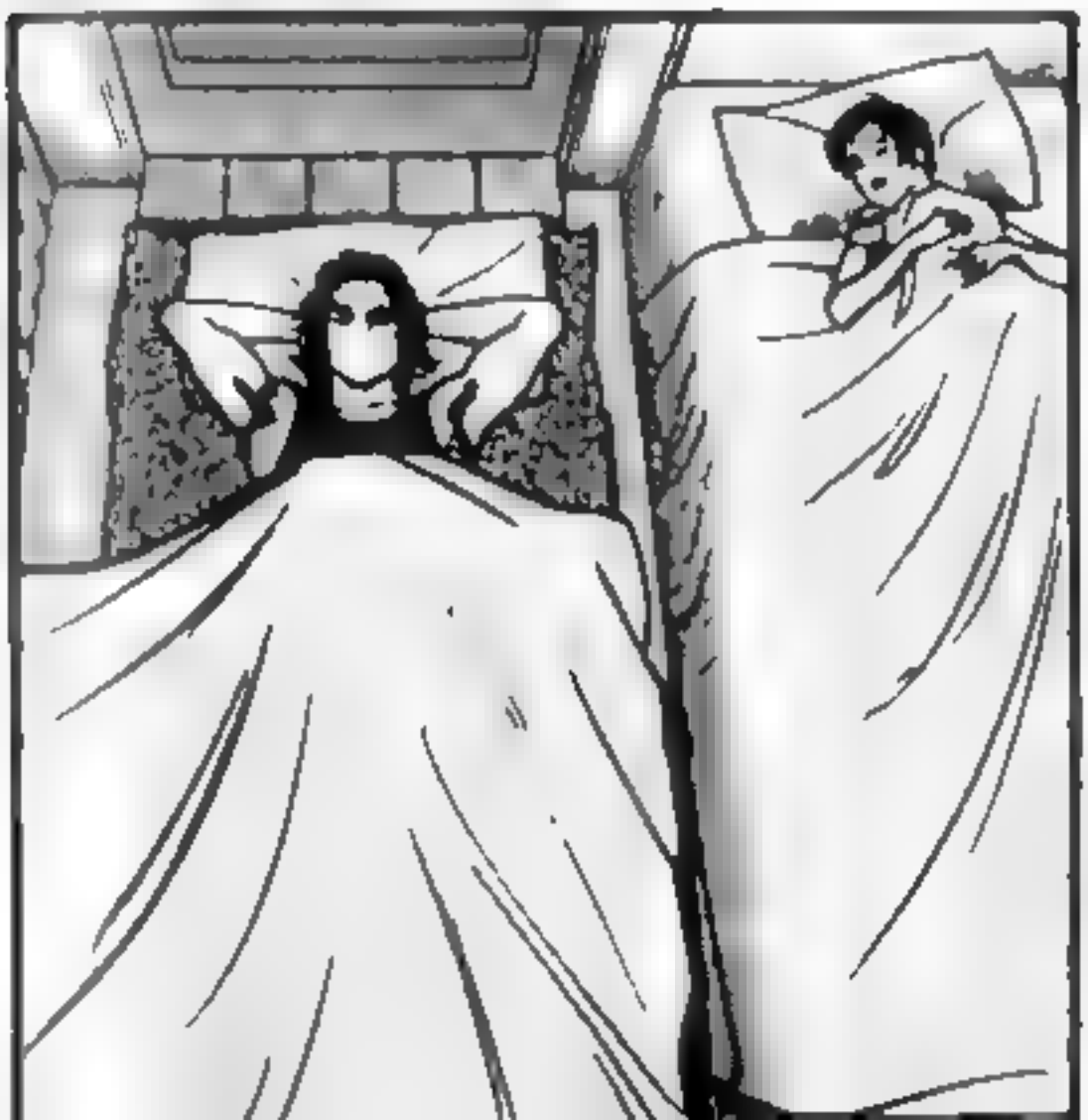
¡SHAMI! ¡ESTÁS BIEN!?

¡SHINGO!

¡SOY YO, BARA! PASAMOS TIEMPO JUNTOS EN PRISIÓN, ¿RECUERDAS?

BUDA

CHAPTER FIVE
DEATH SENTENCE



TMP TMP

¡MAYO! ¡SOY YO, YANG!

RTTL RTTL

MALDITA SEA, HA CERRADO LA PUERTA CON LLAVE... GRACIOSO, NUNCA LO HABIA HECHO ANTES.

RTTL RTTL

¿EMPACASTE TODO, SHION?

NOD

¿TE DIJERON QUIÉN CONTRATÓ A LA ORGANIZACIÓN?

NO

ME LO IMAGINABA. SÓLO SUS MEJORES HOMBRES LO SABRIAN...

ASÍ DE PODEROSO DEBE SER ESTE CLIENTE.

TENEMOS QUE MOVER A SHION A UN LUGAR MÁS SEGURO LO ANTES POSIBLE

ESTARÁS MEJOR ASÍ, TAMBIÉN.

MAYO...VIEJO SAI... ESTÁ LISTA PARA IRSE

POR QUÉ...

¿POR QUÉ NO PUEDO QUEDAR ME AQUÍ?

...

NUNCA LLEGARÁS A JAPÓN SI TE QUEDAS AQUÍ.

FAP

MAYO...

MAYO ES JAPONÉS, ¿VERDAD?

SÍ, CREO QUE SÍ.

QUÉ LO CONVIRTIÓ EN UN ASESINO...?

¿QUIÉN MATA A LA GENTE POR CINCO DÓLARES?

!?

¡ERES BUENA!

DUDO QUE ALGUIEN LO SEPA

ALGO DEBE HABER SUCEDIDO. TAN TERRIBLE QUE LE HIZO DEJAR ATRÁS SU PASADO.....

YA HAN PASADO TRES AÑOS... DESDE QUE LO CONOCÍ POR PRIMERA VEZ EN LOS SUBURBIOS DE KUALA LUMPUR...

PURE WATER

WHUMP

MI LÍNEA DE TRABAJO ES PELIGROSA.

ESA NOCHE, TUVE UNA DISPUTA CON UNA BANDA TAILANDESA POR LA VENTA DE ALGUNOS BIENES ROBADOS.

FWAP

SMEK

AHH..!

SHA AAA

FA P

CHAK

BLAM

WHUD

HSSS

CINCO DÓLARES POR PERSONA, ME DEBES DIEZ.

...

ASÍ FUE COMO NOS CONOCIMOS

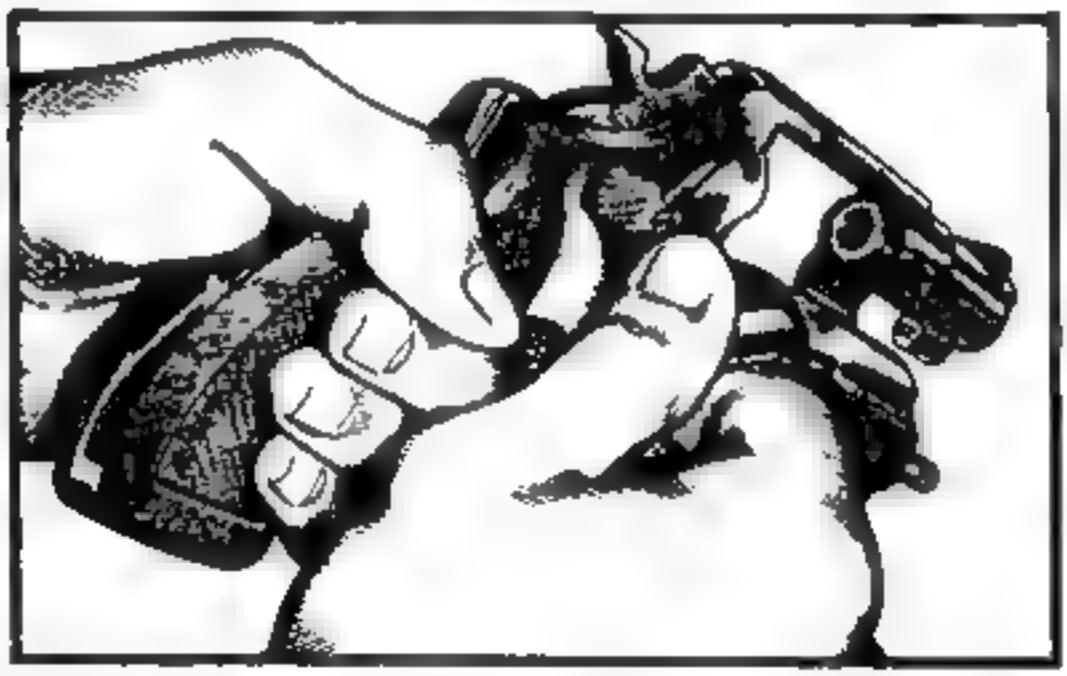
...

PUEDE QUE HAYA DEJADO ATRÁS SU PASADO...

.... PERO ANOCHE FUE LA PRIMERA VEZ QUE CIERRA SU HABITACIÓN DESDE QUE LO CONOZCO.

SU VOLUNTAD DE VIVIR HA VUELTO... Y SE QUEDARÁ MIENTRAS ESTE GATITO SIGA CON VIDA!

50 CENTER FIRE
PISTOL CARTRIDGES



CHAK

¿TODOS MUERTOS?

SÍ, LES DISPARARON EN MEDIO DE LA FRENTE

¿QUÉ HAY DE SAI?

CERRÓ LA TIENDA Y DESAPARECIÓ

ASÍ QUE MAYO TAMBIÉN LO HIZO CON NUESTRO OTRO TIPO...

AHORA TENEMOS DOS TRABAJOS. LA MISIÓN DE NUESTRO CLIENTE... Y DARLE A ESE TRAIDOR LO QUE MERECE

HEY, KRISHNA

SABES A QUIÉN TENDREMOS QUE CONTRATAR PARA HACERLO...

SÍ... TERMINARÁ LAS COSAS BIEN

NO VA A ESTAR TAN CORTADO Y SECO COMO CREES...
CONTRATARLO PONE NUESTRAS PROPIAS VIDAS EN RIESGO

WHOAK

HUF HUF

¡TE DIJE QUE ME APUÑALARAS MÁS FUERTE!

AHHH...

GRP

STAB

ARGH!

ESO ES... ASÍ ES COMO ME GUSTA...

SÍ

E

¡METELO MÁS PROFUNDO, MÁS FUERTE!

FAP

FAP

FAP

FAP

FAP

FAP

SNIK

UHH UHH

UHH

KREEK

KREEK

KREEK

HUF HFF HUF

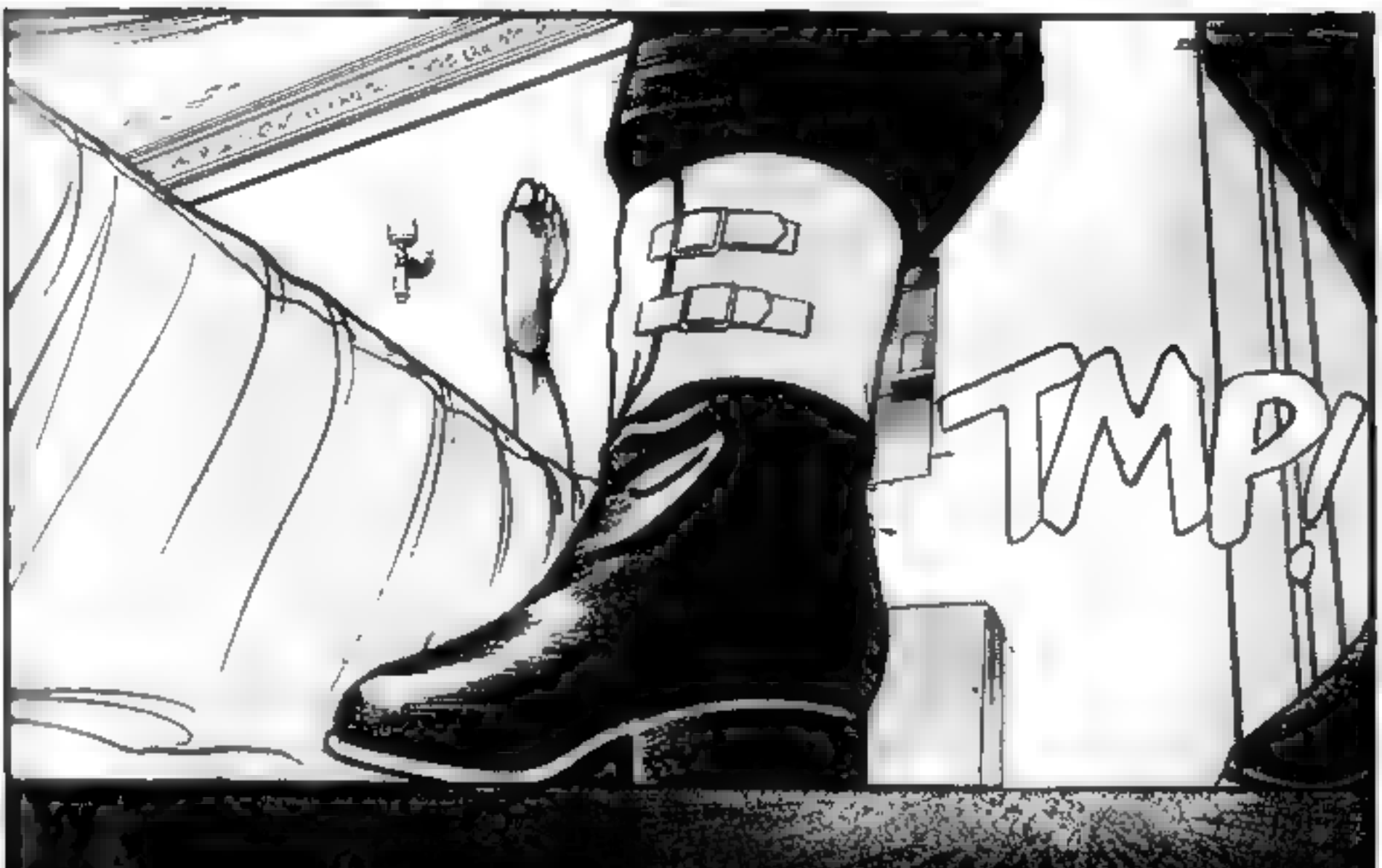
¡H-HEY! ¿QUÉ HAY DE MI DINERO?

¡HUH!?

BLAMM

BLAM

¿TIENES QUE ESTAR BROMEANDO DESPUÉS DE APUÑALARME?


TMP!

BREEP BREEP

¿KRISHNA? ¿QUÉ ES LO QUE QUIERES?

KYO
Members Only

¿DÓNDE ESTÁ KYO? ¡QUIERO VERLA AHORA!

MIS DISCULPAS, SE HA ENCERRADO EN LA OFICINA TODA LA MAÑANA

OFFICE

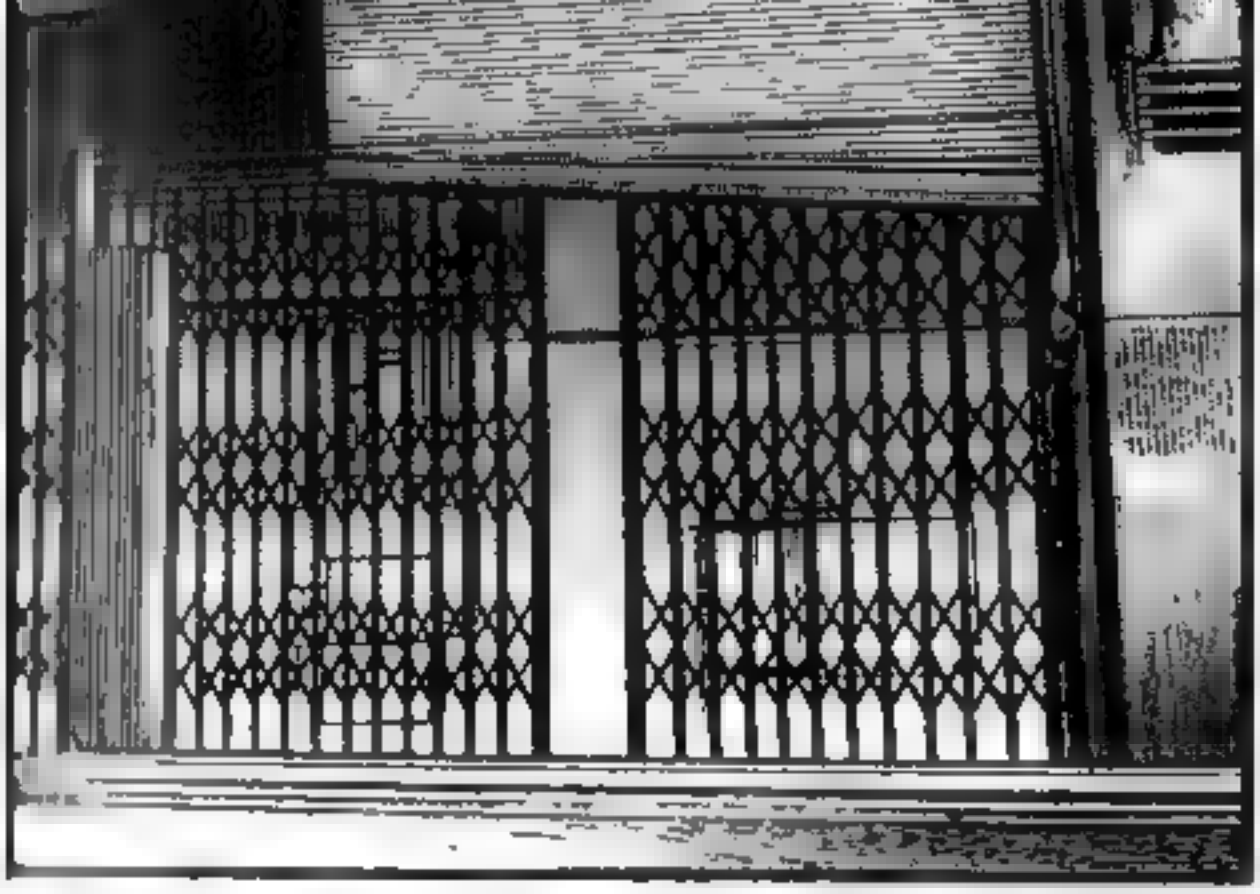
MAYO ES JAPONÉS, ERA UN ARTÍCULO QUE VI EN EL MONITOR DE LAS OFICINAS DE KUSAKA.

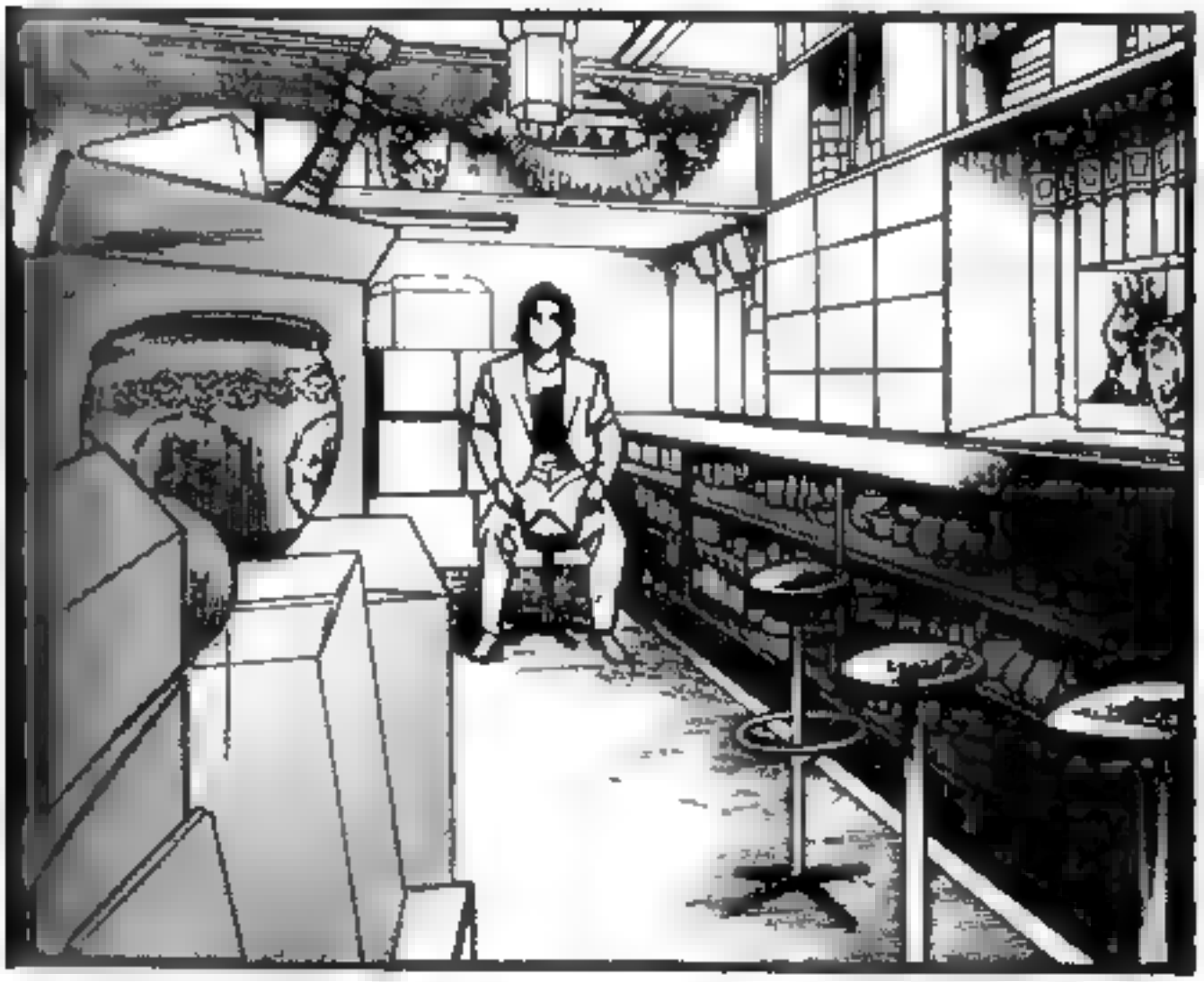
SI BUSCO EN CADA ARTÍCULO QUE MENCIONA A UN JAPONÉS, ESTOY SEGURO DE ENCONTRAR ALGO DE MAYO

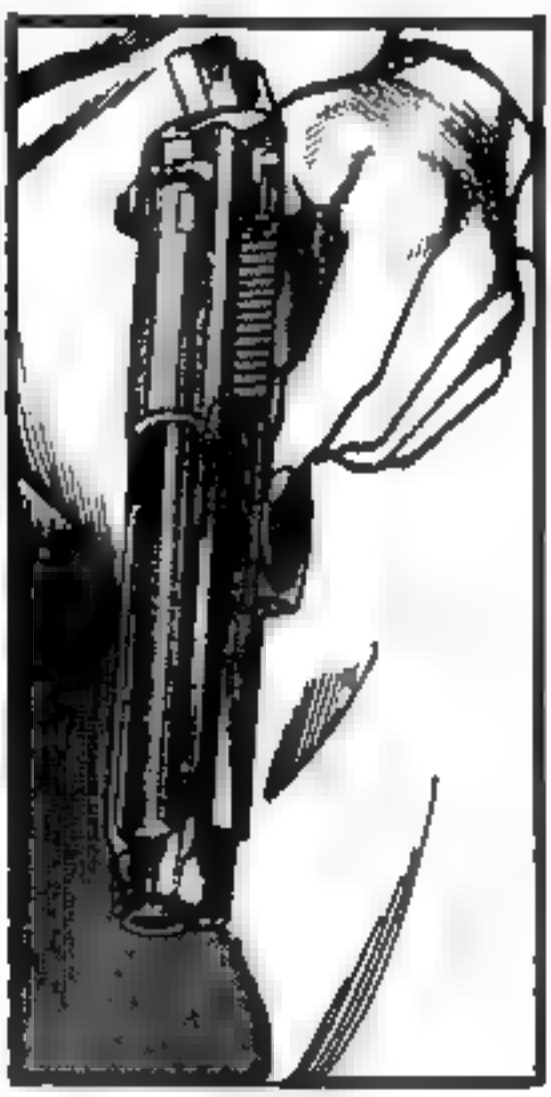
MAYO...

Viajero japonés condenado a muerte por contrabando de drogas

日本人旅行者、麻薬密輸で死刑判決！







ME VAN A BUSCAR AQUÍ.

MA FEIMA VIDEO CENTRAL
公春堂
SKREECH
POLIS
CHUD

CHAPTER SIX
BLUE SKY

KR RSH

SHA

ESTÁ AHÍ DENTRO.

CHAK
VWOOP!

FWOOM

HEH

¡MIERDA! ¿¡HAY UNA PUERTA TRASERA!?

BAM

BLAM BLAM
UHN!
WHUP

WHAMM
CHRIST..

HA PASADO UN TIEMPO DESDE QUE HE ESTADO TAN DURO...

HEH HEH...

TU

SJRP

EL ES MIO...

TODO MIO...

¡QUE GRAN CAMBIO! ¡HASTA HAY UNA PISCINA!

NO TE ENTIENDO, VIEJO SAI. CHASQUEAS LOS DEDOS Y DE REPENTE ESTAMOS EN UN LUJOSO HOTEL COMO ESTE.

AQUÍ TIENES

GRACIAS

SHION... ¿CÓMO VAS A ENCONTRAR A TU PADRE SI NI SIQUIERA SABES SU NOMBRE?

¿TU MADRE NUNCA TE LO DIJO?

Uh-uh

NO ME LO DIJO, POR MUCHO QUE LE ROGARA

DIJO QUE SÓLO CAUSARÍA PROBLEMAS A MI PADRE.

¿PRO-BLEMAS? ¿DE QUE SE TRATA ESO?

PERO EL NO SOLO LA USO. ESTABAN REALMENTE ENAMORADOS' ELLA JURO QUE VERDAD' Y ASI ES COMO LLEGUE A NACER

...

"PROBLE-MAS"... HMMMMMM M

ESO PODRIA EXPLICAR POR QUE LAS COSAS TERMINARON TAN MISERABLEMEN-TE PARA SU MADRE

BREEP BREEP

MAYO, ¿QUE SUCEDE?

¿QUE!? LA TIENDA!?

ASI ES, NO ME QUEME DEMASIADO.

LLEVABA UNIFORME DE POLICIA, ¿ALGUNA IDEA?

¿POLI-CIA!?

¡DEBE SER ANGEL ESTO ENCAJARIA EN SU MODUS OPERANDI!

"ANGEL"...?

COMO POLICIA USA SU VERDADERO NOMBRE, PERO EN EL INFRAMUNDO LE DICEN "ANGEL".

ES UN GATO TRAMPOSO... NO PUEDO CREER QUE LA ORGANIZACIÓN LO HAYA CONTRATADO...

TIENE UNA REPUTACION EN MALASIA COMO "MÁQUINA DE MATAR"

¡ESCUCHA, MAYO! OLVIDATE DEL JUEGO LIMPIO!

ÉL NO SE LO PENSARIA DOS VECES ANTES DE DISPARARLE A ALGUIEN POR LA ESPALDA. ¡RECUERDA ESO!

BIEN

KLIK

¡PREFIERO ENFRENTARME A TODA LA ORGANIZACION ANTES QUE SOLO A ANGEL!

SHA

YO TAMBIÉN VOY A IR.

SH-SHION!

¡CÁLMATE, POR EL AMOR DE DIOS!

TE INTERPONDRÁS EN SU CAMINO...

PERO...

SÉ COMO TE SIENTES, PERO TAMBIÉN VAN TRAS DE TI.

SU VOZ SUENA DIFERENTE

ÉL AHORA QUIERE VIVIR

ESTÁ EMPEZANDO A LUCHAR PARA RECUPERARSE.

OLVIDÉ... CHÁN AZUL ES EL CIELO....

SUSHI

江戸春

¡AQUÍ TIENES!

ENTONCES, ¿QUÉ QUIERES SABER, KYOKO?

HAS VIVIDO AQUÍ MUCHO TIEMPO...

¿ALGUNA VEZ OISTE SOBRE UN JOVEN JAPONÉS ARRESTADO POR CONTRABANDO DE DROGAS HACE UNOS TRES AÑOS?

SÍ, SUPONGO QUE SÍ...

¿NO FUE EJECUTADO?

¿¿EJECUTADO??

ESO ES LO QUE ESCUCHÉ.

LO QUE ME RECUERDA UN DICHO

¿UN DICHO?

SI QUIERES A ALGUIEN MUERTO, TODO LO QUE HACES ES MANDARLO DE VACACIONES A MALASIA...

.... Y PONER ALGUNAS DROGAS EN SU MALETA

ESA ES LA FORMA MAS "LEGAL" DE DESHACERSE DE ALGUIEN

PORQUE EL CONTRABANDO DE DROGAS ES UN DELITO CAPITAL AQUI.

SI MAYO - SHINGO KUSAKA- FUE ASESINADO ASI, ENTONCES...

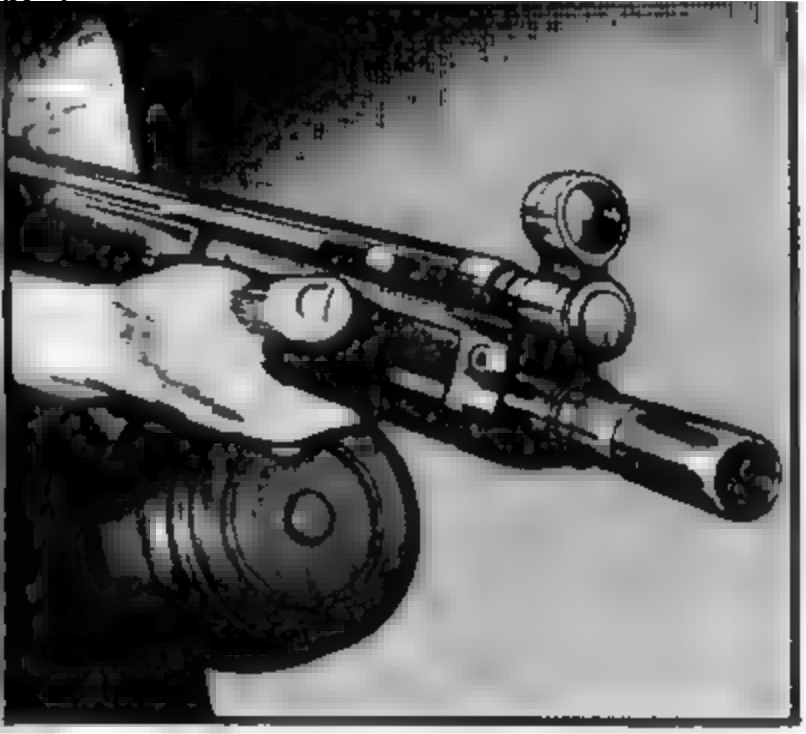
SKREECHH

¡PUD!

M-MAYO..

HE PERDIDO MI CASA.

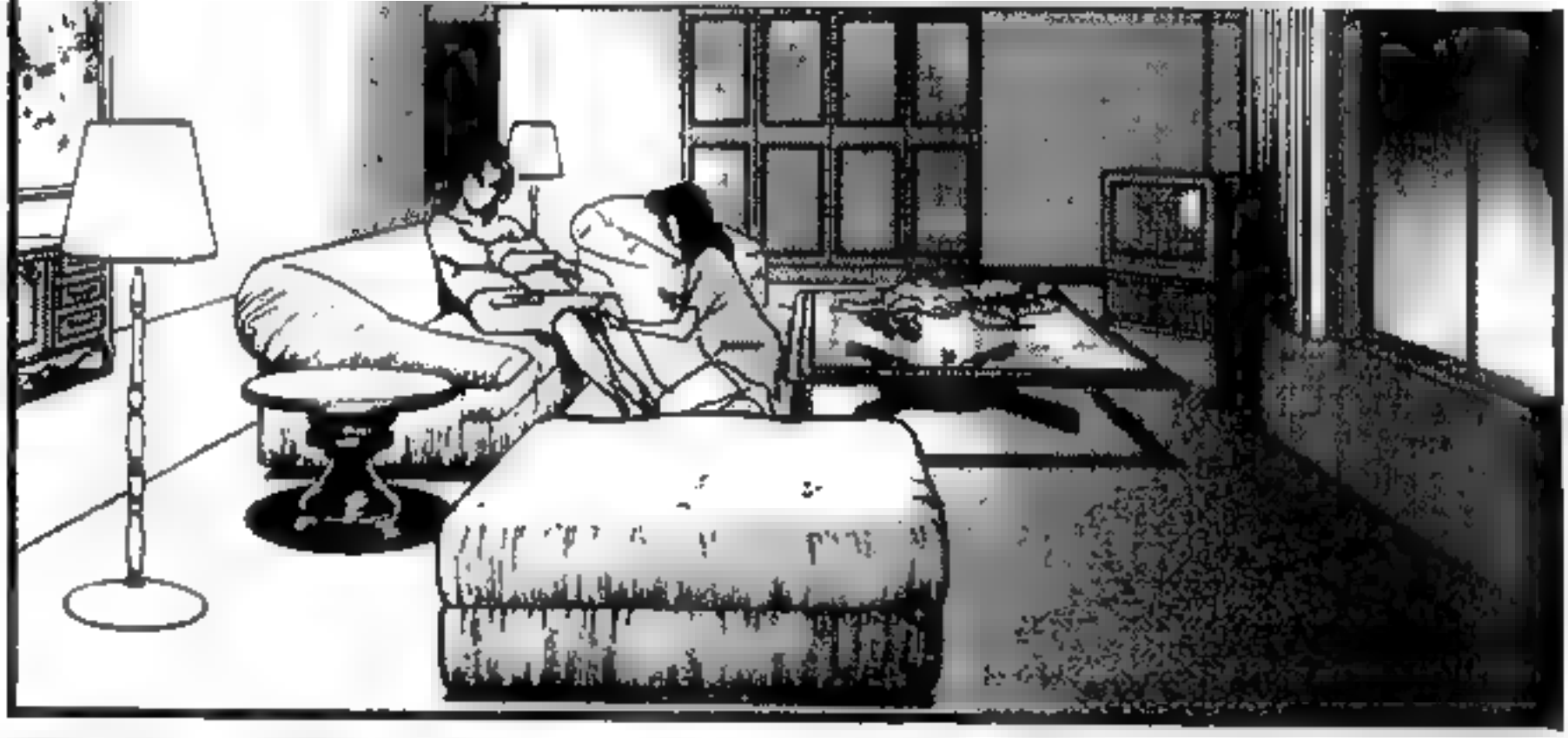
¿PUEDES ALOJARME? SÓLO POR UNA NOCHE



MAYO..
HEH HEH
HEH

SNUGGLE

CHAPTER SEVEN
THE PHOTO



¿QUÉ SUCEDE?

...

NUNCA...

...RESPONDES A MIS PREGUNTAS...

¿POR QUE?

SHINGO...

CHIK

ERES JAPONES, Y TU NOMBRE ES SHINGO KUSAKA, ¿VERDAD?

¿COMO TE...?

FF

¿COMO CREES QUE ME LAS ARREGLE PARA DIRIGIR MI PROPIO LUGAR EN UN PAIS DONDE NI SIQUIERA HABLO EL IDIOMA?

MI CUERPO NO ES MI ÚNICO RECURSO.

DIME ALGO ANTES DE DISPA-RAR...

PAF

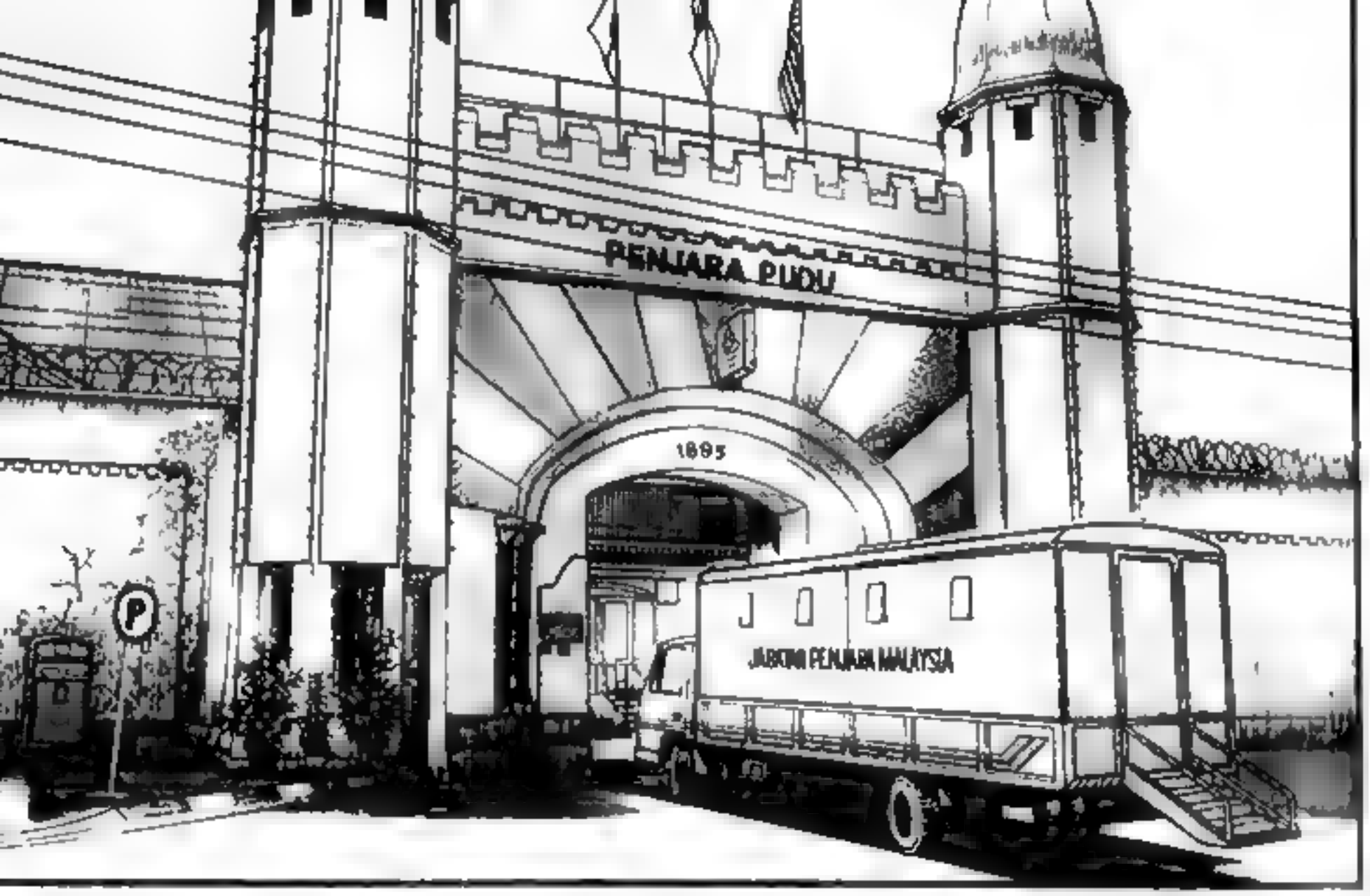
¿CUÁL ES LA CONEXIÓN ENTRE TÚ Y KUSAKA?

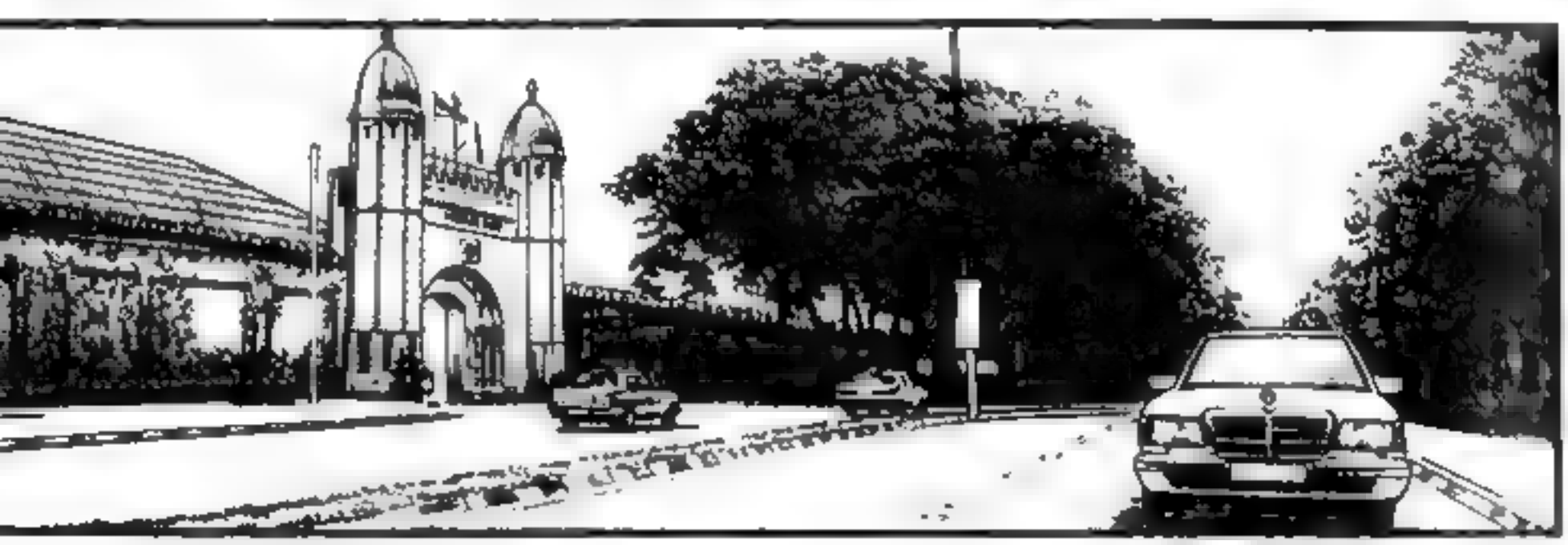
¿QUÉ TE IMPORTA A TI?

PODRÍA SER RENTA-BLE...

¿RENTA-BLE?

¡ESTAMOS HABLANDO DE LA TODOPODEROSA CORPORACIÓN KUSAKA! ¡QUIÉN SABE, PODRÍA ACABAR SIENDO DUEÑA DE TODOS LOS CLUBES DE MALASIA!


PENJARA PUDU
1895
J 0 0 0
JABATAN PENJARA MALAYSIA



LO HE CONFIRMADO. SHINGO KUSAKA FUE EJECUTADO EN ESTA PRISIÓN HACE TRES AÑOS.
...

¿ENTONCES LO QUE VI FUE UNA APARICIÓN?

SÓLO HA HABIDO UN INFORME DE QUE ALGUIEN SOBREVIVIÓ A UNA EJECUCIÓN.

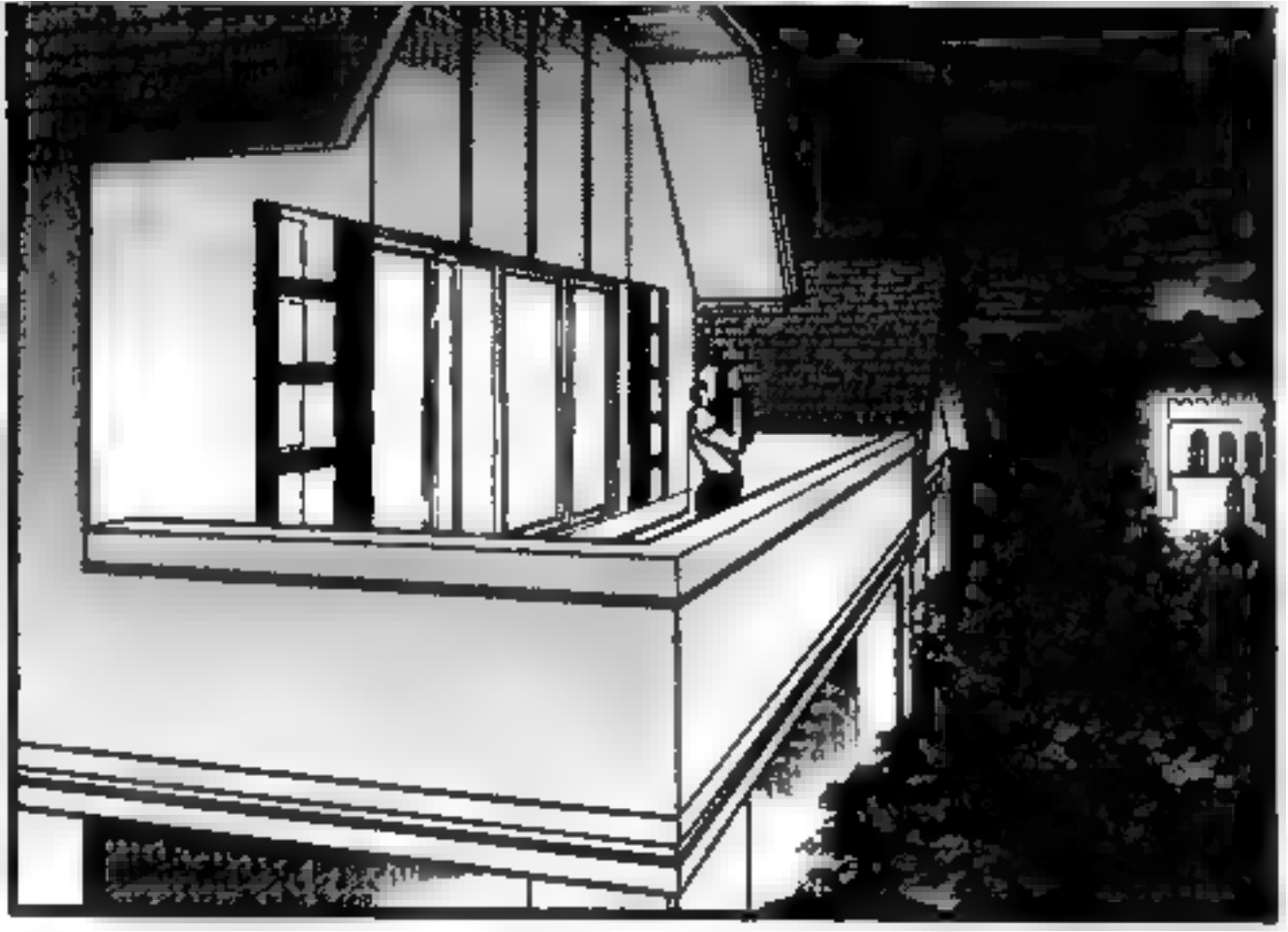
¿UN SOBREVIVIENTE?

LA SILLA ELÉCTRICA NO ESTABA CALIBRADA CORRECTAMENTE. SÓLO ESTABA INCONSCIENTE.

HORAS DESPUÉS, SE LAS ARREGLÓ PARA SALIR DE LA TUMBA.

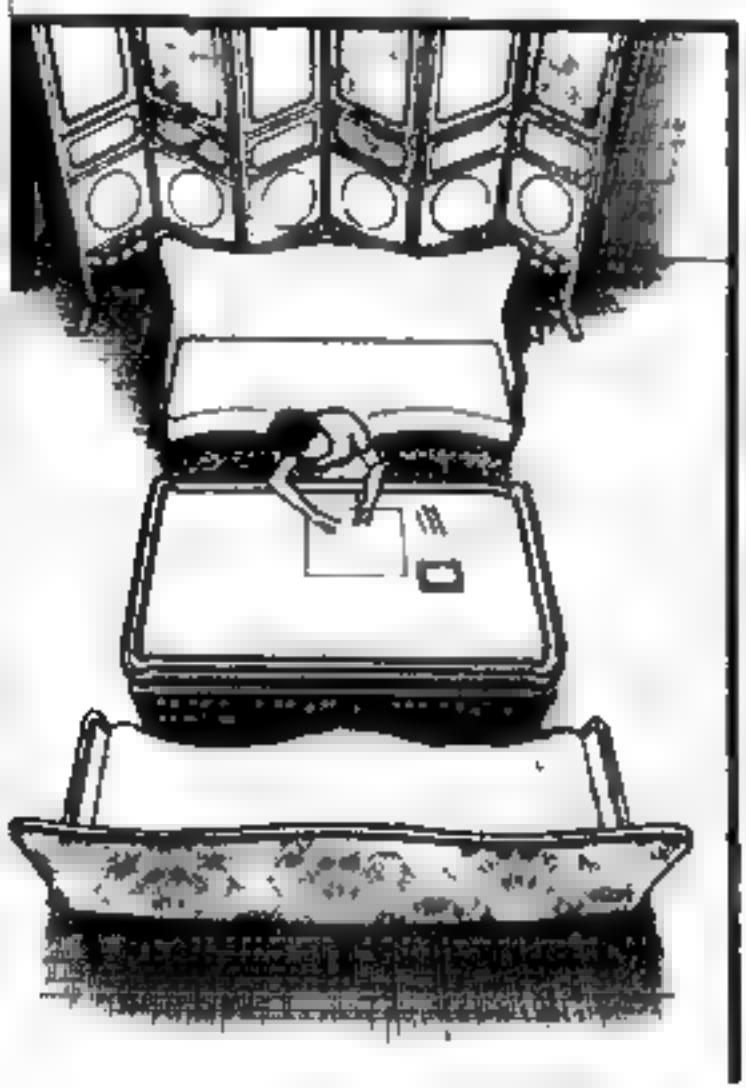
NO HAY RAZÓN PARA QUE ALGO QUE PASÓ UNA VEZ... VUELVA OCURRIR UNA SEGUNDA VEZ

SIGAMOS ADELANTE. LLEVARNOS AL RESORT.



¡MIRÓN!
¡SAL DE AQUÍ! ¡ESTOY VIGILANDO!

¿CÓMO ESTÁ SHION?
ELLA ESTÁ BIEN. ¡ESTÁ COPIANDO A MAYO!



SKTCH
SKTCH

CON MAYO... ME VOY A JAPÓN CON MAYO...

¡A

¿QUÉ DEMONIOS ESTÁ PASANDO AHÍ? ¡UNA ESPECIE DE ORGIA EN LA PISCINA!

OH, ESE ES EL KUSAKA RESORT... HACEN FIESTAS COMO ESA AL MENOS UNA VEZ AL MES.

¿KUSAKA?

SÍ, LAS MUJERES SON ESTRELLAS PORNO DE JAPON, LOS HOMBRES SON ALTOS FUNCIONARIOS EN MALASIA Y EL RESTO DEL SURESTE ASIÁTICO.

¿¡OFICIALES!?

HEH

EL DINERO Y LAS MUJERES SON LOS SOBORNOS MAS PERSUASIVOS

NEGOCIOS Y EL GOBIERNO EN LA CAMA JUNTOS... ESO NO ES TAN INUSUAL

¿POR QUÉ KUSAKA ESTÁ TAN INTERESADO EN MALASIA?

KUSAKA QUIERE...

... OBTENER LOS RECURSOS PETROLEROS ASIÁTICOS

HEY, AOKI...

¿SABES EL SIGNIFICADO DE "UPSTREAM" Y "DOWNSTREAM"?

NO, SEÑOR

"UPSTREAM" SE REFIERE A LA EXPLORACIÓN Y PERFORACIÓN DE PETRÓLEO... EN RESUMEN, EL ACCESO AL PETRÓLEO CRUDO...

"DOWNSTREAM" " SE REFIERE AL TRANSPORTE, REFINADO, DISTRIBUCIÓN...

DEBIDO A QUE JAPÓN NO TIENE RECURSOS PETROLEROS PROPIOS, LAS INDUSTRIAS PETROLERAS JAPONESAS INEVITABLEMENTE CAEN DENTRO DE LA CATEGORÍA DE INDUSTRIAS DE PRODUCCIÓN DE PETRÓLEO "DOWNSTREAM".

LOS BENEFICIOS REALES ESTÁN UPSTREAM, PERO TODOS LOS DERECHOS PETROLEROS SON PROPIEDAD DE LOS PRINCIPALES ACTORES, COMO LOS CONGLOMERADOS PETROLEROS INTERNACIONALES Y EL MEDIO ORIENTE

...

EL MUNDO SIGUE GIRANDO EN TORNO AL PETRÓLEO.

SI KUSAKA ENTRA EN EL "UPSTREAM" SE CONVERTIRÁ...

¡UN JUGADOR IMPORTANTE! ¡ESE ES EL SUEÑO DE SHUNICHIRO KUSAKA!

Japan

EN EL MOMENTO EN QUE LA CORRIENTE ASCENDENTE ES PERTURBADA...

EL FLUJO SE DETIENE

DESDE LA ISLA DE BORNEO HASTA MALAYSIA, HAY PETRÓLEO ESPERANDO SER PERFORADO...

SI KUSAKA OBTIENE EL DERECHO DE DESARROLLAR ESTAS ÁREAS, PODRÁ EXPANDIRSE POR TODA ASIA.

Y AMBAS PARTES SE BENEFICIAN. LOS PAÍSES ASIÁTICOS NO PUEDEN PERMITIRSE LA ENORME CANTIDAD DE CAPITAL NECESARIO PARA DESARROLLAR SUS REGIONES, POR LO QUE EL APOYO FINANCIERO DE KUSAKA ES TENTADOR.

COMPARADO CON EUROPA, Y EL MEDIO ORIENTE, LOS RECURSOS DE ASIA NO ESTÁN DESARROLLA-DOS, SU FUTURO ESTÁ ABIERTO!

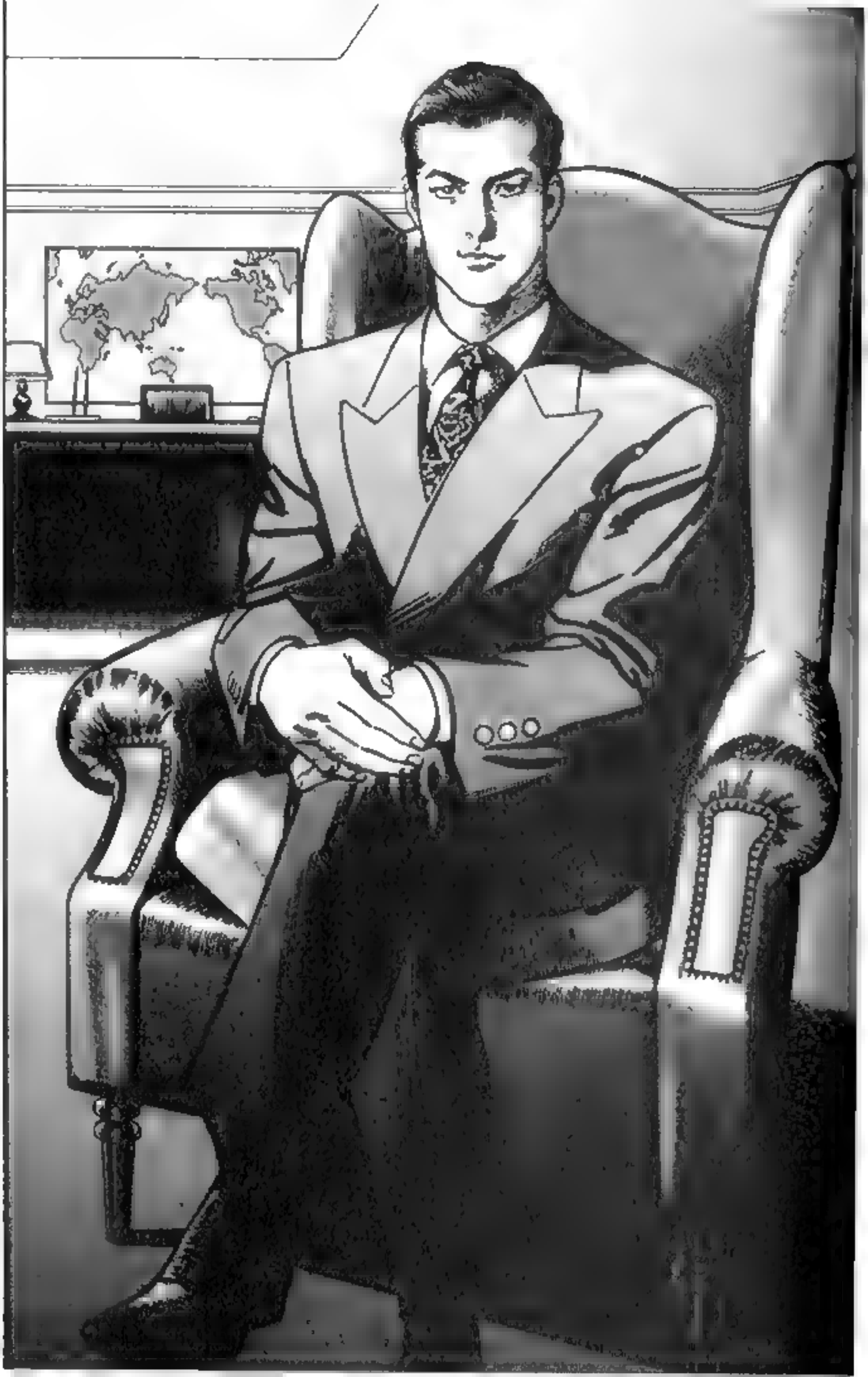
EL DUEÑO DEL PETRÓLEO DE ASIA GOBERNARÁ EL MUNDO.

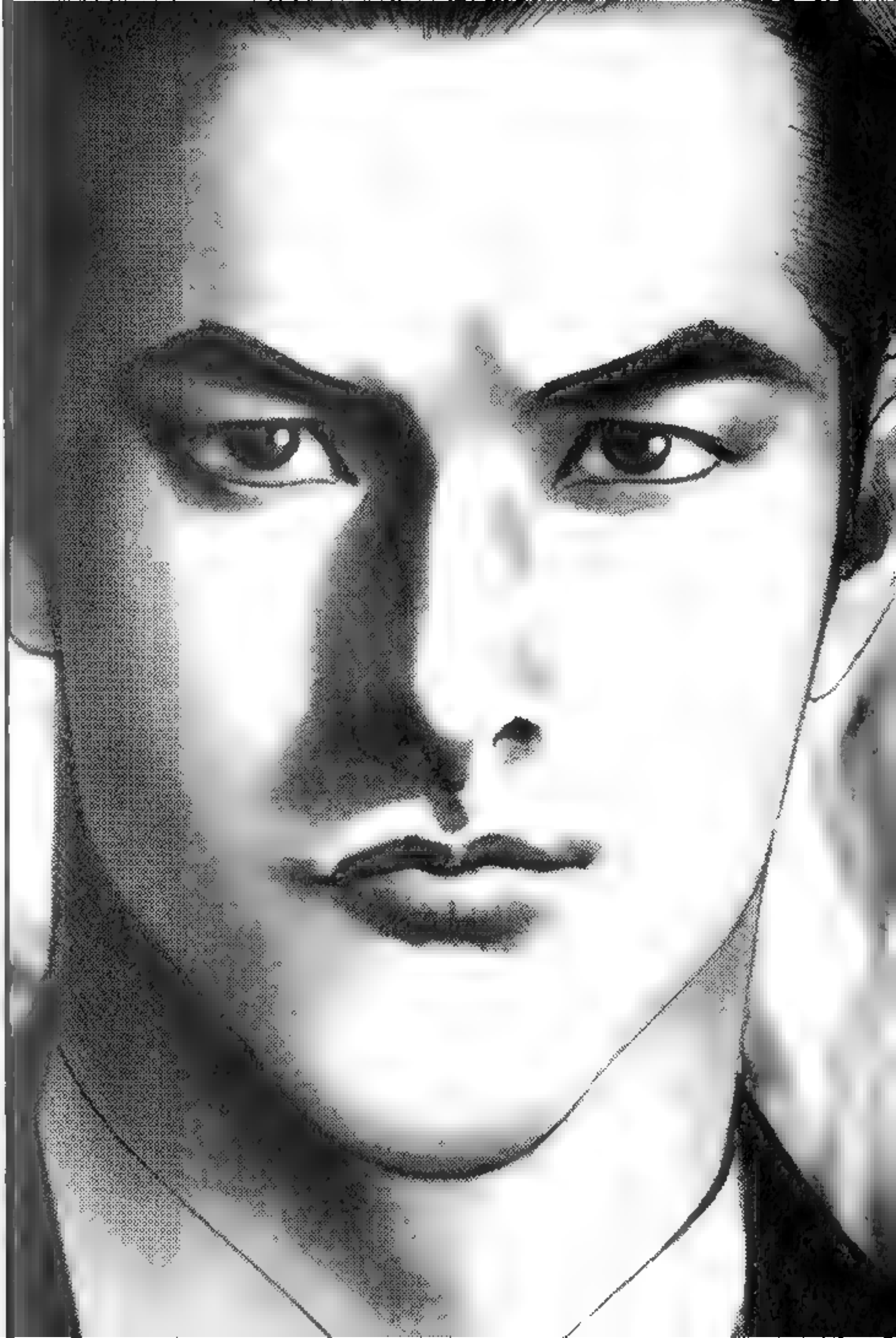
¿Y ESTOS DOS?

EL "REY" NO PUEDE TOLERAR SU EXISTENCIA

LA DIFUSIÓN DE SU LINAJE...

DIFUNDE SU PODER...





¿CÓMO SABES TODO ESTO?

NO TE ENTIENDO

SAI! YANG!

WHAT IS IT?

QUERÍA VER MÁS DE CERCA LA FOTO DE MI MADRE, ASÍ QUE ABRÍ EL MARCO ...

¡Y ENCONTRÉ ESTA ESCRITURA!

¿ESCRITURA!?

PARECE JAPONÉS. NO PUEDO LEERLO.

¿PUEDES, SAI?

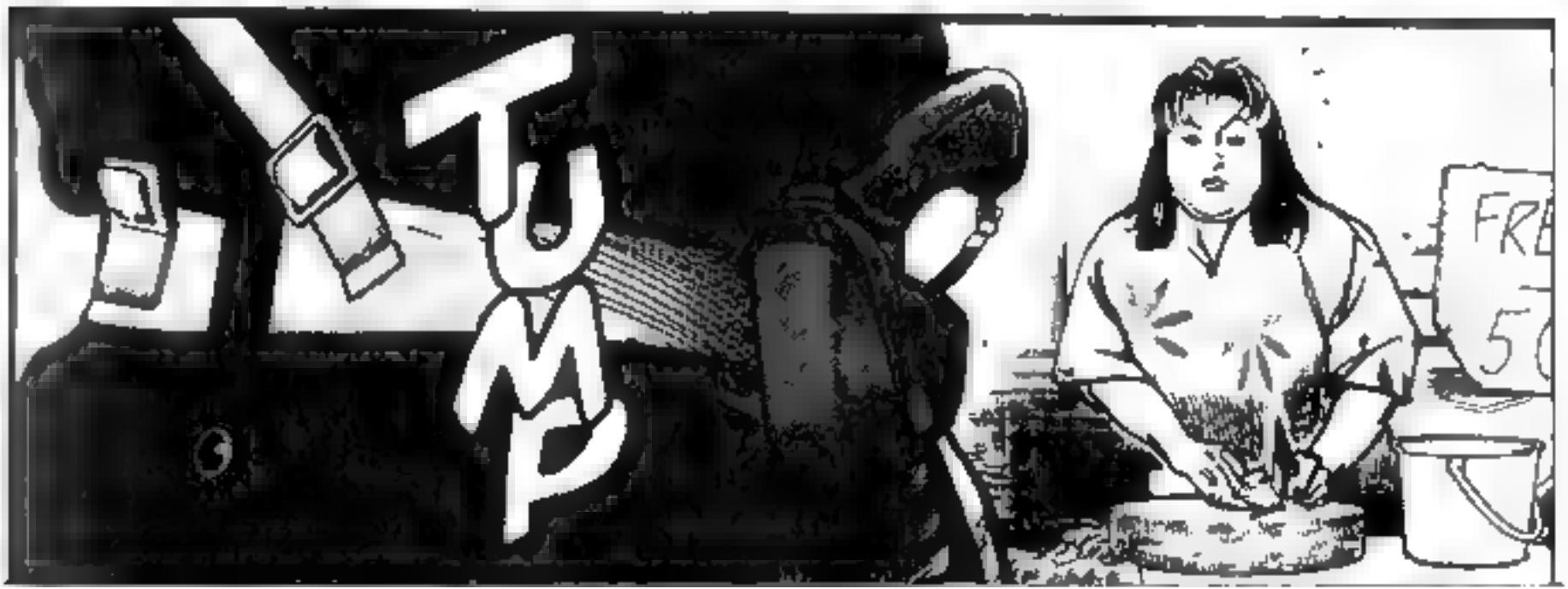
Sh-
Shunichiro
Kusaka. . .
Shunichiro
Kusaka .
ERES PARIENTE DE LA FAMILIA KUSAKA, ¿VERDAD?
TENGO UNA PROPUESTA PARA TI. ¿POR QUÉ NO TRABAJAMOS JUNTOS?

YA NO ME IMPORTA EL PASADO.

FAP

SOY MAYO DE MALASIA. ESO ES TODO.

WH
A
K
WH
A
K

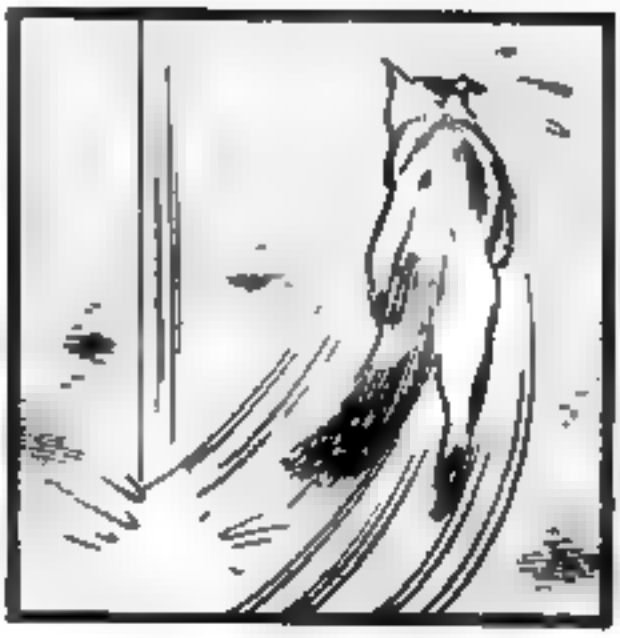

TUMP

ASÍ QUE ERES LA ESPOSA DE YANG...

CHAPTER EIGHT TREASURE

¿QUÉ ES LO QUE QUIERES?

HEY, ¡CORTA EL ROLLO! ¡ESE GATO CON EL QUE TE ESTÁS METIENDO ES EL FAVORITO DE MI MARIDO!



¿DÓNDE ESTÁ TU MARIDO?

¿TE VAS A IR?

SÍ

NO LO PILLO.

¿NO QUIERES VENGANZA?

¿VENGANZA?

ES CORRECTO

SI ALGUIEN ME TRAICIONÓ Y TRATÓ DE EJECUTARME...

FWIP

¡QUERRÍA VENGARME DE ELLOS!

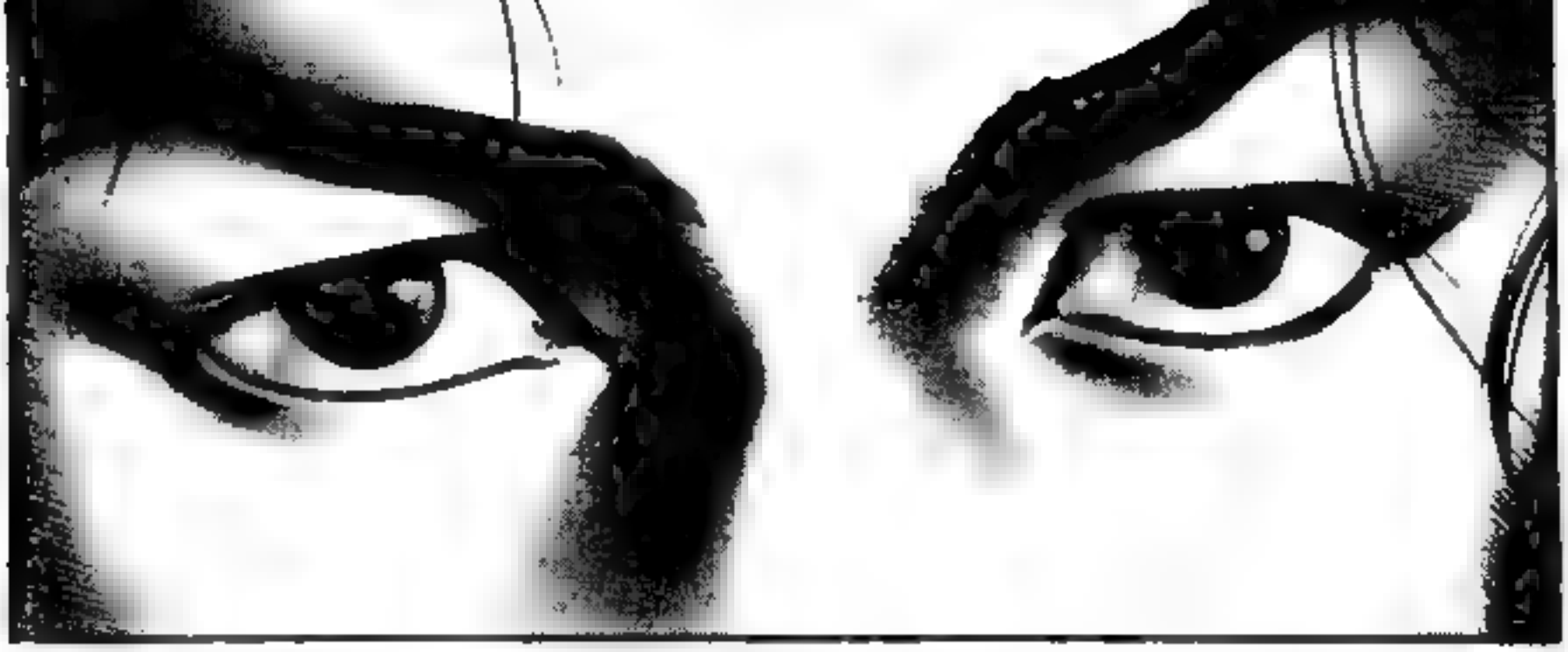
HUH?

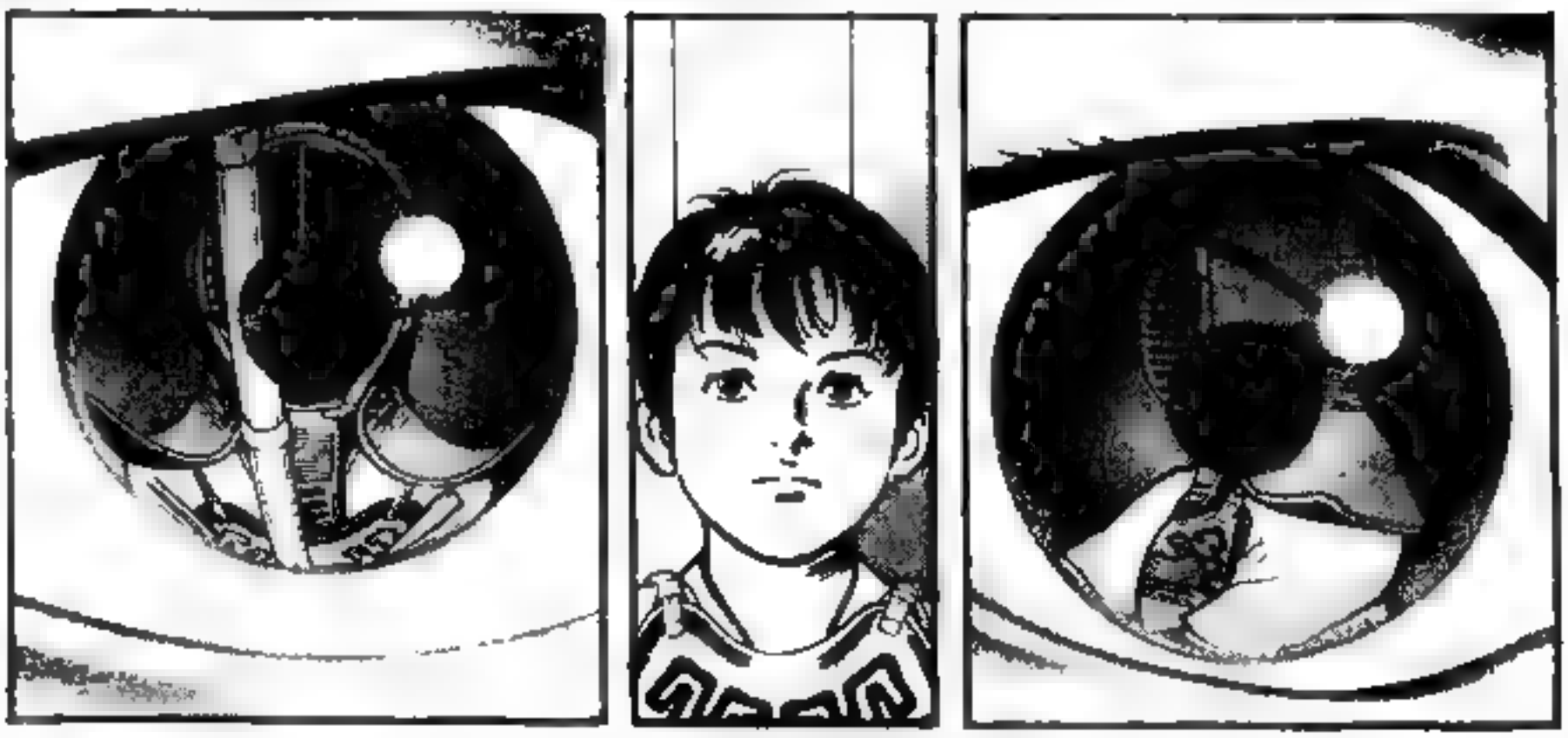
¿SIN IMPORTAR QUIÉN SEA?

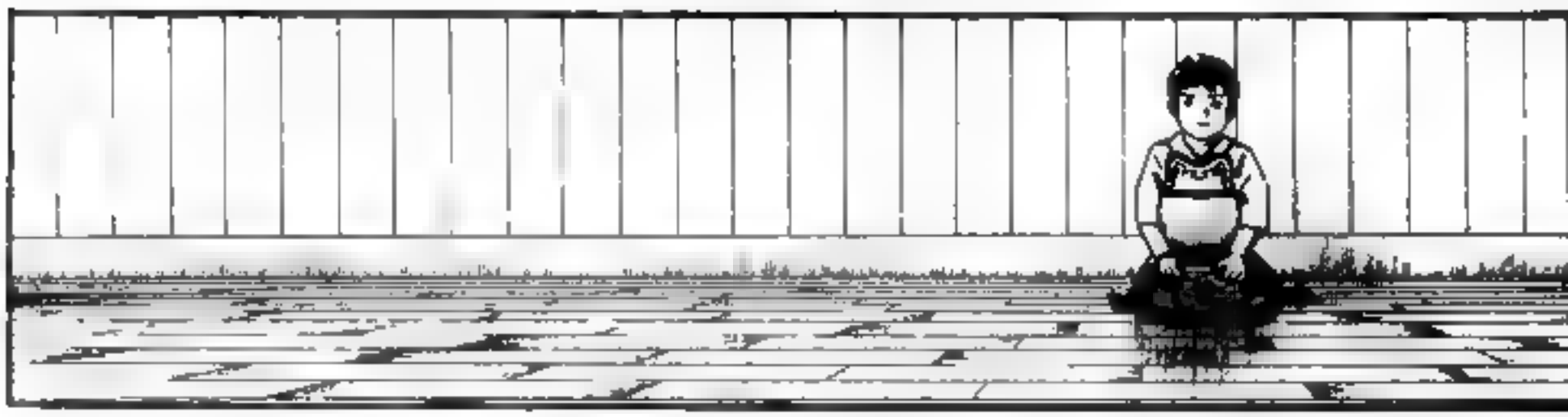
ES LO NORMAL.

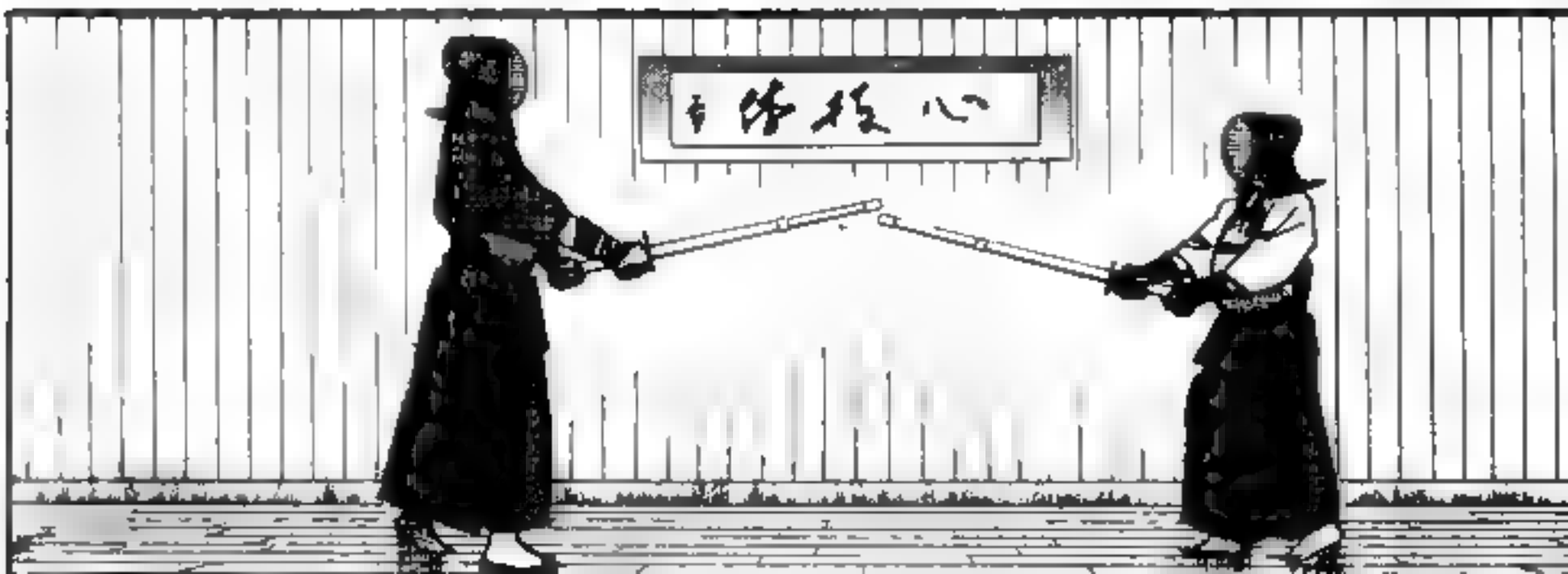
SQUEE

NO IMPORTA QUIÉN...








心技体

TMP
TMP

WAK

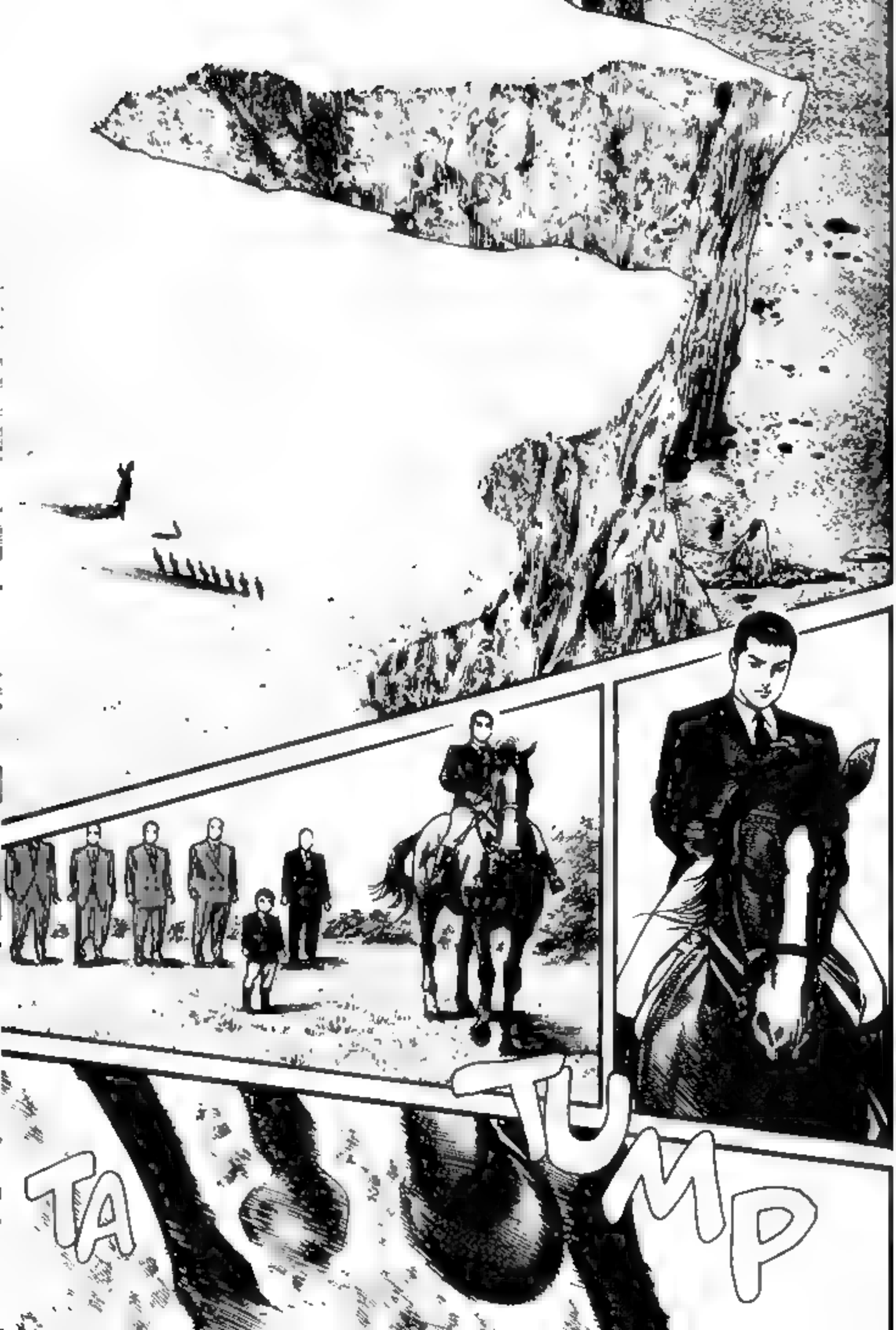
SEÑOR, USTED ES AHORA EL AMO, NO YO.

SHF

TATUMP TATUMP TATUMP

AHH

SQUEE


TA
TUMP

TA TUMP TA TUMP TA TUMP

TA TUMP

¡POR FAVOR, SEÑOR, DETÉNGA-SE!

¡ES DEMASIADO PELIGROSO!

TUMP

SQUEE

SHINGO... ¿CUÁL ES TU TESORO?

ESTO NO PUEDE SER...

日下俊一郎

Shunichiro Kusaka. .

¿ES EL NOMBRE DE ALGUIEN?

TAL VEZ... ¿¡EL DE MI PADRE!?

NO LO SÉ, NO PUEDO LEER JAPONÉS.

MEJOR QUE NO LO SEPA. AL MENOS TODAVÍA NO

ASÍ QUE UN MISTERIO HA SIDO RESUELTO

EL ÁRBOL QUE UNE A SHION CON SU MADRE ES KUSAKA...

BREEP BREEP

ESE ES MI MÓVIL...

¿QUIÉN HABLA?

YANG?

T-U-P

Y-YANG

ESCUCHA...

AHH!

L-LIAN-SU!!

ESTARE-MOS ESPERAN DO, YANG.

NO DURARÁ MUCHO MÁS SI NO LA LLEVAS PRONTO AL HOSPITAL.

¿QUÉ ESTÁ PASAN-DO?

THOK

YANG!

¿¡QUE!?

ERA ANGEL...

TMP TMP

¡TENGO QUE IR!

¡LIAN-SU ES MI ESPOSA!

TMP

YANG..

TODO ESTO ES CULPA MÍA, ¿NO?

PORQUE ME RESCATA-RON

SHION..

SQUEE

NO, NO ES CULPA TUYA.

NO TIENES LA CULPA.

LIAN-SU...

Y YANG

TU ESPOSA ES MUY RARA, ¿VERDAD, YANG?

LE DIMOS UNA PALIZA, PERO ELLA NO TE QUISO LLAMAR.

ENTONCES MATAMOS A ESTA ESTÚPIDA VAGINA DE AQUÍ Y ELLA SOLTO LA SOPA

WHAP

...

LIAN-SUI

FUMP

Y YANG...

LO SIENTO... SIENTO LO DEL GATO.

SQUEE

IDIOTA... ¡OLVÍDATE DEL GATO! AHORA ESTOY AQUÍ PARA TI.

AHORA QUE TENEMOS EL CEBO...

¡VAMOS A PESCAR A MAYO!

¿ANGEL TIENE A YANG?

POR ESO TE LLAMÉ.

PERO ESTÁ USANDO A YANG PARA ATRAPARTE

¿QUÉ VAS A HACER?

FAP

ASÍ QUE VAS A IR

¿QUÉ ESPERAS PARA SHION?

¿A QUÉ TE REFIERES?

SI QUIERES QUE VIVA, VETE CON ELLA...

A ALGÚN LUGAR LEJOS DE JAPÓN Y MALASIA

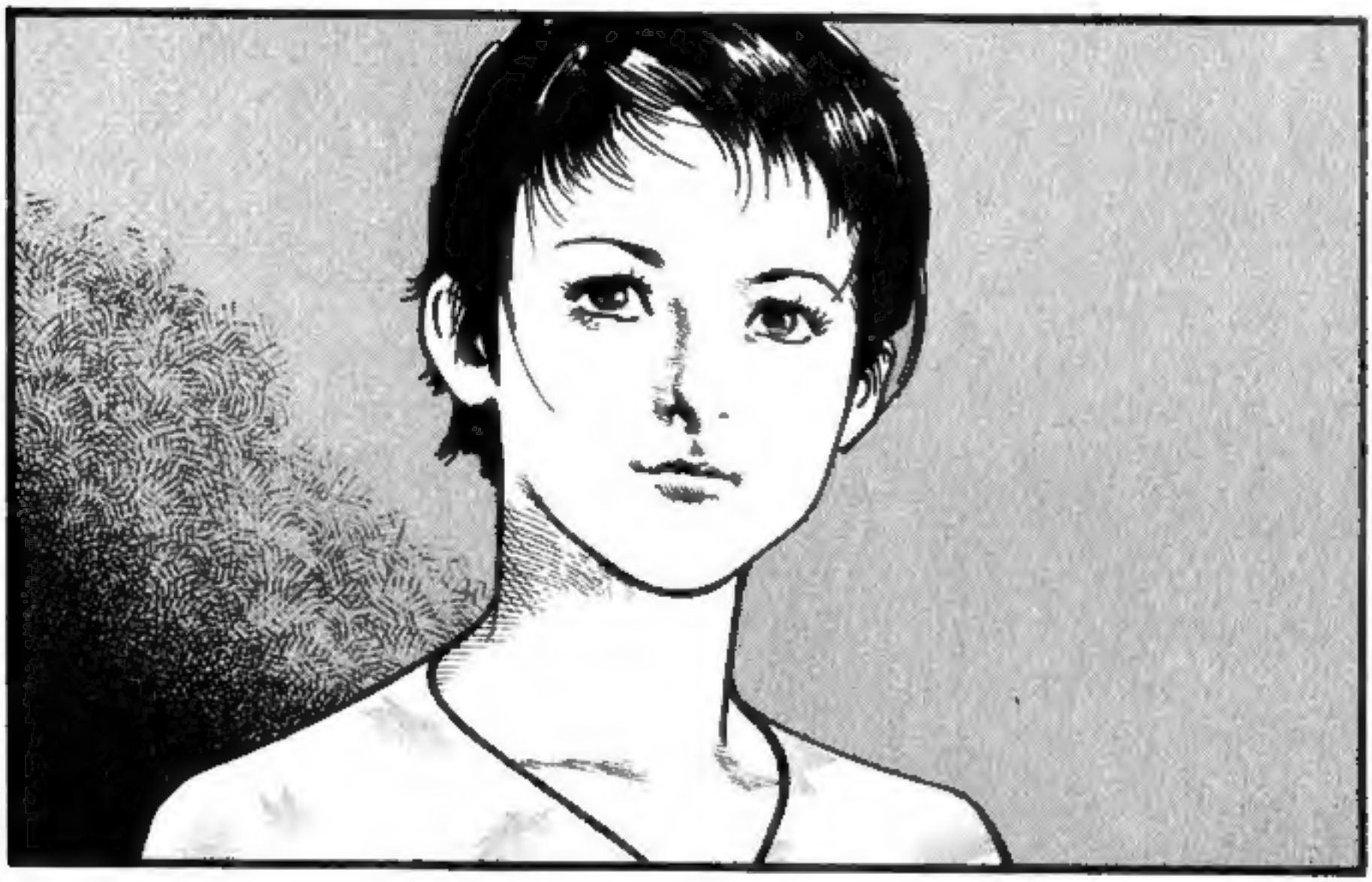
¿IRNOS?

ÁNGEL ES SÓLO LA PUNTA DEL ICEBERG.

HAS MORDIDO MÁS DE LO QUE PUEDES MASTICAR

¡EL PADRE DE SHION ES EL JEFE DE KUSAKA, SHUNICHIRO KUSAKA!

CHAK



To Be Continued